PA PROME BIAHA NA ARUBA, A CELEBRA PRINSJESDAG



GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko





SEÑORA CU A BATI ALARMA CU NAN A ATRAKE A KEDA DETENI

DESPUES cu dialuna anochi alarma di atraco a keda bati na Suerte di mi cu bo recherche y atraco team a cuminsa cu nan investigacion ya cu e rebendedo señora D. a bisa cu dos persona jong a atrake cu arma blanco. Segun su declaracion nan a bay cu e saco di benta di tres dia cu ta mas di mil florin. E señora D a kere cu Polis lo laga e caso muri pero esaki no tabata e caso y aki investigacion a cuminsa rond y a bay wak den camaranan rond y tabatin un camara cu ta dal riba e luga y aki a wak e video for di atardi te ora cu patruyanan y prensa a yega y ningun momento a wak un persona a drenta sali na e orario cu e la yama central. E señora di nomber D a keda deteni diamars mainta y aki interogacion a cuminsa te den oranan laat di anochi y pronto un caso.

Palabra papia ta conta, na palabra Gerard van der Wulp na Aruba

Pa prome biaha na Aruba, a celebra Prinsjesdag

Hulanda lo cuminsa na economisa riba tur cos

AYERA tardi, na Papiamento Restaurant, VNO a organisa un encuentro pa invitado, relaciona cu Prinjesdag. Aki a hiba palabra Gerard van der Wulp, kende ta representante di Hulanda na
Aruba, Corsou y Sint Maarten.
El a cuminsa na senjala: Podise boso lo puntra boso mes:Pakico diripiente un brindis riba Prinsjesdag?
E contesta ta simpel: Esaki ta un tradicion. Te cu aña pasa e tradicion aki tabata tuma lugar na isla di Corsou, e isla capital unda antes Gobierno di Antiya Hulandes tabatin su sede.
Pero despues di 10-10-10 relacionnan a cambia.
Corsou y Sint Maarten tambe a bira paisnan autonomo den Reino, mescos cu Aruba.
Gerarl van der Wulp ta representante di Hulanda na tur tres pais. P'esey el'a dicidi pa cada aña tene e recepcion na un di e tres paisnan. P'e motibo aki, ayera nan ta na Aruba pa di prome biaha. (Maske cu Aruba ta pais for di 26 anja pasa caba).
Na nomber di henter personal di Representacion di Hulanda na Aruba, (VNO), gustosamente el a extende palabranan di gratitud p'e bon cooperacion cu nan a ricibi aña pasa. No solamente na nivel di gobernacion, no unicamente cu organisacionnan di Gobierno, sino tambe cu sector priva,
NGO-nan y organisacionnan cu ta sostene, apoya y asisti nan den nan trabounan diario di representacion. Sinceramente VNO ta spera cu e bon cooperacion aki ta sigui den futuro.

Algo mas cu un aña pasa Gerard van der Wulp a cuminsa traha como Representante di
Hulanda. Y e por bisa, cu den su discurso na ocasion di Prinsjesdag na Corsou aña pasa, hamas e por a premira un aña carga cu asina tanto actividad. Pero mas tocante esaki aki rato.
Riba Prinsjesdag, e di tres diamars di september, Hulanda ta entrega su presupuesto anual p'e aña proximo. Esaki t'e gran dia di e Waha (e Shèrsh) di Oro, di Famia Real, di e Discurso di Corona (esta e discurso di La Reina) y di e sombrenan di hende muher. Pero mas cu tur cos, esaki ta e dia di e maletin di Minister di Finansa, den cua tin e prespuesto di Reino.

Economia di Hulanda, cu riba su mes ta fuerte, pa algun aña caba ta bou presion enorme pa motibo di e crisis mundial. Esaki tin consecuencianan drastico pa Prespuesto di Reino: Economisa 18 biyon euro na cuminsamento di Gabinete Rutte, djey 14 biyon mas riba dje.
Cu esaki Hulanda ta cumpli cu palabracionnan internacional, specialmente den Europa. Semper cooperacion internacional tabata bon pa economia Hulandes, un di e economianan mas grandi na mundo. Pero e cooperacion aki ta contene obligacionnan tambe, obligacionnan cu mester
cumpli cu nan, maske cu esaki ta nifica tumamento di medida cu ta causa dolor n'e pais y na su habitantenan, Gerard van der Wulp a duna di conoce.

For di e presupuesto cu Hulanda a presenta ayera, por conclui cu Hulanda ta cumpli cu e palabracionnan aki. Hulanda ta cumpli cu su palabracionnan riba otro nivel tambe. E ta economisa riba practicamente tur cos, pero no riba loke a keda palabra entre e paisnan den Reino. Maske ta reduce gradualmente e fondonan di cooperacion pa Corsou y Sint Maarten, Hulanda ta sigui cumpli cu su obligacionnan ta n'e ultimo euro.
Esaki ta conta tambe pa Fondo Desaroyo Aruba (FDA). P'e proximo añanan Hulanda ta sigui contribui aki cu su parti pa loke ta trata segu-ridad publico y seguridad huridico, Gerard van der Wulp a duna di conoce ayera tardi.

Pa asuntonan manera Kustwacht (Wardacosta), Recherche Samenwerkings Team y sosten pa poder hudicial, Hulanda a bolbe aloca 63 miyon euro pa aña cu ta bini.
Esaki tabata un aña cu hopi actividad.



Debe nacional di Aruba ta creciendo, pero

Hulanda ta dispuesto pa traha hunto cu Aruba, pasobra Aruba a distingui si mes

No tin petroleo na Corsou

AYERA tardi, un dado momento e Representante di Hulanda, Gerard van der Wups a bisa di ta desea di para keto djis un rato asina y el a comenta.
Den e ultimo 12 lunanan, di 4 di e Gobiernonan den Reino, 3 a cay. Anto aki, claramente Aruba t'é excepcion.
Sint Maarten a forma un Gobierno nobo denter di algun dia, mientras cu a yama eleccion nobo na Hulanda y na Corsou.
Esaki ta trece riesgo di stagnacion cune, algo cu nos no por permiti mes den e circunstancianan intenso aki.
P'esey Parlamento Hulandes a duna e Gabinete demisionario, anticipando formacion di un Gabinete nobo, e encargo pa prepara un pakete di austeridad drastico.
Gerard van der Wulp ta pensa cu Corsou, cu ta den e mesun situacion aki, lo tin cu haci mescos. Awor cu e gabinete ta demisionario, Parlamento lo por tuma su responsabilidad pa loke ta concerni administracion di e pais.
E tin un otro observacion tocante Corsou. Cada biaha dos partido di coalicion na Corsou ta ripiti cu Hulanda lo kier oprimí Corsou, p'asina saca probecho di e reservanan abundante di petroleo cu lo por tin.
Esaki ta completamente infunda, incorecto. Si enberdad tin reservanan di petroleo, anto cu gusto y di curason Hulanda lo entrega ganashi di esaki n'e paisnan autonomo aki.
Problemanan di e paisnan den Reino tin hopi cos comun. Hulanda mester economisa mas cu nunca. Corsou ta gasta mucho mas placa cu loke e ta haya.
Sint Maarten tin cu traha un aparato gubernamental nobo y haci tur esfuerso pa cumpli cu su obhetivo- y su obligacionnan.
Y Aruba tin di haber cu un debe nacional cu ta creciendo y cu clausura di Valero.
Con cu bay bin, tin retonan grandi.
Pa loke ta trata Aruba, tin disponibilidad enorme pa traha hunto den Reino. Esaki ta haci cu Aruba ta distingui su mes mas y mas positivamente, den percepcion di Hulanda tambe.
Pa finalisa un storia menos agradabel, tog algo positivo.
Na aña 2013 celebracion di existencia di 200 aña di Reino ta cuminsa. Anciosamente y di curason e bista ta fiha for di Hulanda riba e hecho aki.
Aki nos ta riba "One Happy Island". E ambiente so caba y e hendenan di e isla aki ta manera puy bo, nan ta stimula bo pa bo ta positivo y keda mira futuro na un manera positivo tambe. Ban traha hunto y construi un "One Happy Kingdom".

Hopi admiracion na Hulanda pa Aruba !

DURANTE di ceremonianan relaciona cu Prinsjesdag na Hulanda, por a nota e luga prominente cu miembronan di e delegacion di Aruba encabesa pa prome minister Mike Eman a haya tanto den Grote Kerk como na e ceremonianan prome y durante di Prinsjesdag den Ridder Zaal.

Remarcabel ta e cantidad di dirigentenan politico Hulandes cu ta acerca Prome Minister Mike Eman pa gradici pa Aruba su presencia y tambe pa e bon trabao cu Aruba ta haciendo destacando pa su madurez y e forma constructivo cu ta duna contenido na e relacionnan den reino. For di Mark Rutte (VVD) Diederik Samsom (P v/d A), Henk Kamp (VVD), Alexander Pechthold (D66), Ronald van Raak (SP), Harry van Bommel (SP), ex hues Jeroen Recourt(P v/d A), Sybrand Buma (CDA), Brigitte van der Burg (VVD), Willibrord van Beek (VVD), Minister Hans Hillen (CDA), Minister Maxime Verhagen (CDA), Minister Marja van Bijsterveld (CDA), presidente di Tweede Kamer cu ta Sr. Gerdi Verbeet (P v/d D), uno pa uno tabata acerca prome minister Mike Eman pa expresa palabranan di elogio pa e forma con Aruba ta bayendo y ta contribui na un bon ambiente den reino. Diaranson e encuentronan aki lo continua den un forma mas personal ora cu prome minister lo tin reunion cu Prome Minister Rutte sigui pa reunionnan cu otro ministernan y miembronan di Tweede Kamer.

E reunionnan aki ta hopi importante pa consolida e relacionnan cu Aruba tin caba cu dirigentenan cu tey caba y importante tambe pa introduccion di Aruba na e dirigentenan nobo. Basa riba e acercamento nobo di gabinete Mike Eman di Hulanda a crea un ambiente positivo cu a conduci na un acuerdo di coperacion entre Aruba y Hulanda. E acuerdo di coperacion aki awor lo bay haya hopi atencion den e siguiente lunanan pa duna contenido na diferente obhetivo. Principal ta e desaroyo di Aruba como un gateway pa Hulanda y Europa den direccion di Sur America, Centro America y Caribe. Tambe ta wordo mira na e oportunidad cu e posicion strategico cu Aruba ta ofrece pa facilita comercio for di e areanan aki den e direccion di Hulanda y Europa. Tambe kier utilisa Aruba como vitrina pa productonan y servicionan di tecnologia halto den energia alternativo como muestra pa e mercadonan Sur y Centro Americano y Caribe. Den esaki e establecimento di TNO na Aruba ta hunga un rol importante. Intencion di e acuerdo di coperacion entre Aruba y Hulanda ta pa mas instituto y companianan manera TNO haci uzo di e posicion strategico di Aruba. Den e dianan aki esaki lo ta un di e puntonan importante di dialogo entre prome minister Mike Eman y mandatarionan Hulandes. E ambiente positivo cu tin pa cu Aruba ta ofrece un oportunidad unico pa por haya interes di gobierno y parlamento Hulandes pa duna contenido na e acuerdo di coperacion entre Aruba cu Hulanda. Den Tweede Kamer diaranson Prome Minister Mike Eman lo ta felicitando e miembronan nobo cu lo drenta parlamento y despedi di esnan cu no lo regresa. Hopi di esnan cu no ta regresa lo tin otro funcionnan publico den futuro cu lo por contribui na un coperacion cu Aruba. Naturalmente e miembronan nobo lo haya tambe splicacion di e vision di Aruba y con esaki ta na beneficio tanto di Aruba como Hulanda. Hopi remarcabel ta con den un corto tempo nos a bay di un situacion di Polarisacion y antagonismo di Aruba cu Hulanda pa uno caminda Aruba ta wordo uza como ehempel den reino pa su contribucion constructivo na un relacion duradero entre partnernan den reino.

Esaki sin duda ta un gran merito di Gabinete Mike Eman cu a wordo subraya tambe durante e seminario riba relacionnan den reino teni ultimamente na Aruba caminda figuranan prominente caminda presidente di KLM Peter Hartman, ex minister y professor Ernst Hirschbalin, ex embahadora di reino na Colombia Marion Kappeyne tur a enfatisa con Aruba bao di gabinete Mike Eman a crea un relacion sumamente positivo den reino Hulandes. E foto aki ta Prome Minister Mike Eman acompaña pa su señora den combersacion cu formado di gobierno nobo na Hulanda.

Den caso di asesinato na Bubali

Tin dos persona deteni

RECHERCHENAN di Noord a haci varios detencion den e caso serio di asesinato algun luna pasa na Bubali unda a likida un Colombiano. E detencionnan aki a ser haci dialuna den dia.

Tin Arubiano y Colombiano deteni. E sospechoso principal den e tiramento ta un Arubiano, cu ta un comeciante masha conoci.



noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Tussenvonnis door di Corte di Apelacion den caso di Car Rental

AAA tin permiso pa restringi e acceso pa e caminda nan di Aeropuerto

Caminda nan dilanti di aeropuerto den forma preliminario ta wordo considera como publico

RIBA 18 di september, 2012 Corte di Apelacion a duna un huicio interlocutorio (“tussenvonnis”) den e caso sumario cu algun compania di car rental cu no ta situa na aeropuerto a cuminsa contra Aruba Airport Authority N.V. (“AAA”).

E esencia di e caso –si e caminanan di aeropuerto ta publico of no y si AAA por restringi e acceso na e caminda nan aki – ya caba a wordo trata den diferente otro caso dilanti Corte di Prome Instancia di Aruba, Corte de Apelacion y hasta Corte Superior di Hulanda.

Den e huicio interlocutorio y basa riba e hecho nan presenta, Corte den forma preliminario ta considera e camindanan di ta publico, como cu nan tabata habri pa publico pa mas cu 30 aña segun Corte. Di otro banda pa loke ta trata e accesibilidad, Corte a dicta, cu desde cu AAA tin e derecho di arienda largo riba e tereno completo di aeropuerto, incluyendo e camindanan di entrada y salida, AAA tin permiso pa restringi e acceso pa cierto caminda bou di cierto circunstancia. Pa por yega na un decision final den e caso aki y tambe pa purba yega na un acuerdo entre esnan envolvi den e caso aki, Corte a ordena un asina yama “Comparitie”, cu lo mester tuma luga riba tereno di aeropuerto. Corte por haya asina un miho comprension di e situacion real y duna un decision final of crea un acuerdo entre ambos partido,basa riba e “Comparitie”.



AAA a tuma nota di varios publicacion den media encuanto e decision interlocutorio, bisando cu e Car Rentalnan a gana e caso; e publicacion nan aki aparentemente ta basa riba un mal interpretacion di e huicio interlocutorio.

Oficina di Ministerio di Energia

Mercado mundial ta keda haci e posibel reapertura di refineria un reto sumamente grandi

Ta lastima cu pa falta di vision, conocemento, y madurez politico a perde oportunidadnan grandi den industria petrolero



DURANTE reunion publico di Parlamento, riba e situacion di Valero diarazon ultimo dia 12 di september, Minister Mike de Meza durante su discurso a duna un introduccion for di e establecimento di e refineria di Lago den e añanan 1920 y e transicionnan te cu awe y con nos a yega caminda nos ta awe pa cu e situacion di Valero na miembronan di Parlamento y publico presente.

E mandatario a ilustra riba e ultimo desaroyonan den e mundo di petroleo caminda a ser demostra cu pa falta di vision, conocemento, y madurez politico nos a perde oportunidadnan grandi.

Minister de Meza a señala cu na varios ocasion Valero a bati na porta di Gobierno di Gabinete Oduber IV pa sinta na mesa y negocia pa por logra un consenso cu ta un “win/win” pa Aruba y Valero. Esaki lo mester a percura pa un existencia pa termino largo p’e refineria na Aruba. Valero a indica algun añas kico tabata e retonan pa vence pa por haci e refineria economicamente viable.

Aki Valero a expresa di tabata dispuesto pa inverti den e refineria durante 10 aña sumanan di mas di 2.9 biyon florin den diferente proyecto adicional cu lo a percura p’e continuidad di e refineria y garantisa trahadornan y otro companianan relaciona cu e refineria trabou, p.e., proyectonan pa aumenta eficiencia, procesonan mas moderno, proyectonan di medio ambiente y di educacion tecnico.

Valero lo a garantisa por lo menos 1000 cupo di trabou den refineria pa trahadonan local. Na mes momento Valero lo a cuminsa paga caha di Gobierno minimal 50 miyon florin pa aña acerca di paga otro tipo di impuestonan! Pero lastimamente Gobierno di Gabinete Oduber IV a prefera pa insisti riba BBO enbez di tuma decisionnan cu por a salvaguardia e continuidad di e refineria. Tanto bal Gobierno a para riba e BBO di exportacion y no kier a yega na un solucion y e refineria ta cera su porta! Pero pa capricho a hunga tacticanan cu a causa cu Valero y tambe companianan manera Carnival Cruise Lines, KLM e tempo ey a bandona nos Isla!

Por a nota cu aña tras di añas e situacion den e industria petrolero tabata bira mas fragil y dificil. Awe e reto ta un mucho mas grandi y Aruba a perde hopi oportunidad pa falta di vision, conocemento, y madurez politico. Minister de Meza a enfatisa cu ta ora Gabinete Mike Eman a sinta e tono y nivel a cambia caminda e companianan atrobe tabata dispuesto pa sinta na mesa cu p’e profesionalismo y humildad di un Gobierno cu tabata dispuesto di scucha y duna oido na locual tabata pasando den mundo cu ta afectando nos Isla y nos economia. Na Aruba nos politiconan mester tin comprension, dedicacion, determinacion y humildad pa sinta na mesa cu tur partnernan. Y riba un manera profesional, cu etica y respet yega na solucionnan sostenibel pa nos economia. Grita duro, insulta y rechasa otro no yuda nos pais cu nada!

Mester por sinta na mesa pa busca solucionnan structural pa cualkier problema existente. Esey ta e unico caminda pa progreso. Lastima cu algun daño cometi pa falta di vision, conocemento, y madurez politico ta haci cu tempo nos pais ta wordo confronta cu retonan mucho mas grandi!

Andin Bikker na Gobierno

Pakico trahadornan di Fly Aruba no por haya mesun trato cu esnan di Valero

No discrimina!!!



ANDIN Bikker. lider di Democracia Real a constata cu siman pasa e compania di aviacion Fly Aruba a ser declara bancarota y hopi t’e trahadornan di Fly Aruba cu a aserca Bikker, bisando cu nan ta sinti nan mes bandona dor di Gobierno.

Ta trata aki di un grupo di como 90 persona, cu a perde nan trabao bao di un cantidad di enganjo dor di e propietario Francisco Gonzalez, a tene e trahadornan na linja.

Gobierno no a sali p’e trahadornan aki, kendenan a keda varios luna sin por cobra salario, pero awor por mira con Gobierno ta hacienda tur clase di empenjo pa yuda e trahadornan di Valero, intermediando na banconan comercial, intermediando pa nan por haya trabao, loke no a ser haci p’e trahadornan di Fly Aruba. Como tal nan ta sinti nan mes bandona pa Gobierno y ta puntra nan mes, si e trahadornan di Valero ta mas trahador cu nan mes? E trahadornan di Fly Aruba lo a aprecia si Gobierno por a sali pa nan y mira unda por aloca nan pa haya otro trabao. Y nan a bati na porta di Gobierno, sigur serca Minister di Trabao, pero no a haya oido. Awor via di lider di Democracia Real ta demanda awor, pa haya un rato igual, unda banconan comercial, unda nan tin hypoteca tambe pa paga, pa no cobra nan boet, etc.

Palabra ta na Gobierno, eliminando e discriminacion cu Gobierno mes ta fomentando, haci manera cu trahadornan di Valero ta mas cu cualkier otro y ta percura pa un trato preferencial pa nan.



Un biaha mas

Miembronan no tin interes den Simar

TA bon pa laga haci un encuesta bao di miembronan di Sindicato di Maestro pa por sa, ta kico ta pasando cu un sindicato, cu un tempo tabata uno fuerte y critica den su maneho, cu awe no tin respet mas di su miembronan.
E hecho cu varios reunion ta keda convoca pa miembronan pa por eligi un directive nobo, y tog e atendencia t'asina pober. E decadencia aki a bin ta sosodiendo for di e ultimo periodo di maneho di Ivo Valdez, pero despues cu Ivo Valdez no ta na timon mas di Simar, e decadencia aki a bira mas visible.

Diabierne ultimo, un biaha mas un reunion general a keda convoca, pa cual hasta tabatin un campanja pa motiva miembronan pa duna oido n'e reunion aki. Pero si wak e cantidad di miembronan cu a acudi diabierne ultimo, cu no ta suficiente di acuerdo cu statuto pa forma quorum, bo ta puntra bo mes, ta kico ta pasando den Simar?

For di despues di ultimo eleccion na juni ultimo, unda a eligi un directiva completo, pero despues di algun dia, ata a cuminsa cuestiona legalidad di eleccion di e Presidente nobo, kende a hay'e forza di retira, pa cual te awe Simar ta sin un Presidente.
Nos por bisa cu Simar ta pasando den su peor crisis di su existencia y si sigui asina, dentro di poco e sindicato aki lo pasa pa pasado. Pesey ta bon pa organisa un encuesta bao di e miembronan pa sa pakico e falta di interes aki. Un sindicato no tey solamente, ora di tin problema laboral, lucha pa posicion huridico, beneficionan, pero mester tey pa tur momento.

Mientras cu Minister di Husticia no ta hacienda nada

Pueblo ta harta cu cantidad di atraco



AYERA mainta, lider di Democracia Real, mr. Andin Bikker a habri su conferencia di prensa semanal, bisando cu pueblo ta fada di cantidad di atraco pa dia. Atraco mainta y atraco atardi, lugarnan cu tin 30 anja di existencia ta wordo atraca.

Ladronicia di auto tambe ta tur dia, y pa ora cu haya e autonan aki, nan ta tur pluma. Pueblo a cuminsa harta di e actividadnan aki, mientras cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers no a haciendo nada.

E mester por ta biba na Aruba, e mester por ta lesa corant pa sa kico ta pasando den pueblo, pero no tin ningun plan di accion pa combati criminalidad, segun Bikker.

Parlamento a haci uso di tur su instrumento parlamentario p'e mandatario aki atende cu e problematica aki, pero nada ta wordo haci.

Di acuerdo cu Andin Bikker, Minister di Husticia no tin ningun prioridad, y por mira cu constantemente ta control di trafico tur dia, pero pa loke ta combatimento di criminalidad no tin accion.

E impresion cu tin ta, cu tin hende tan a caminda pa bay denuncia un acto di ladronicia, cu nan ta haya un boet na caminda, pa coremento duro. E lider di Democracia Real a bisa cu mester restraura e confianza den pueblo cu tin polis eyfo pap garantisa seguridad di e pueblo aki. Pesey Bikker a bisa di lo bolbe convoca un reunion di Parlamento, cu presencia di Minister di Husticia y ta spera cu e biaha aki si Presidente di Parlamento honra tal peticion.

E situacion aki no por sigui mas asina, unda pueblo a cuminsa harta di e aumento di tur sorto di criminalidad y si e Minister no sa con pa deal cu e situacion aki, Parlamento ta dispuesto pa mustre con pa atende cu esaki, segun Andin Bikker, lider di PDR.

A BIN CU PLAN

"No wak kico bo pais por haci pabo, pero wak kico abo por haci pa bo pais", ta un frase masha popular, expresa pa ex Presidente John F. Kennedy, pa cual a puntra Andin Bikker, ta masha bunita tur e criticanan aki, pero kico Democracia Real mes a haci pa yuda den combatimento di criminalidad?

El a bisa cu constantemente DR, cu un solo asiento, a bin cu masha sugerencia den Parlamento, p.e. cu e Crime Alert, defensa propio, ubica mas fondo pa polis, no pa tene mas control, pero unda pueblo mester tin siguranza cu tin mas vigilancia pa combati criminalidad.

Mester combati tambe e sistema di pobresa cu ta wordo ocaciona e.o. dor di nos mes y mester combati esaki. Democracia Real a bin cu diferente propuesta, pero no ta hayando oido, segun Andin Bikker.

Despues di varios intercambio na mesa sindicato SIWA y Gerencia di WEB a yega na otro

DESPUES di 10 dia cu a welga e sindicato SIWA y WEB a yega na un areglo despues di tabatin un diferencia basta grandi cu 4 di September varios miembro a welga for di mainta te anochi. Señora Ruthline Croes di sindicato SIWA a comenta cu e reunion a bay den un bon ambiente y a sinta varios biaha cu WEB unda SIWA a manda nan ponencia unda e sindicato ta wak cu mester wordo drecha y SIWA a sinta cu su abogado y asina reunionnan a bay tras di otro te cu a yega na otro riba 14 di September. Na mesa semper nos ta yega na otro segun señora Croes, unda a papia riba reglanan di cas cu nan kier cambia sin consulta sin e trahadonan y SIWA.

Unda cu tin un CAO bo mester respeta y si pa tecnicamente kier cambia algo no tin problema pero sindicato ta salvaguardia trahadonan y e parti cu gerencia kier a cambia a toch e trahadonan. CAO ta papia den un articulo 31 cu ta papia di consideracion, y si kier cambia algo mester presenta cerca SIWA y e momento ey pa delibera.



Minister Hooyboer-Winklaar:
Pink Runway di Mary Joan Foundation tabata un anochi spectacular yena di inspiracion y energia hopi positivo

DIADOMINGO anochi Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabatin hopi elogio p'e modelo y organisadornan di e di tres Pink Runway anual, cual a tuma lugar den un Renaissance Convention Center completamente yen.

Pink Runway ta un show di moda y competencia di diseñador organisa pa Mary Joan Foundation, cu ta brinda sosten na hendenan muher cu a wordo diagnostica cu cancer di pecho.

Sra. Hooyboer-Winklaar a expresa un admiracion grandi p'e 12 modelonan cu ta sirbi como inspiracion pa otro hende muher luchando y bibando cu cancer di pecho. Nan a demostra cu nan ta sobrebibiente, cu un actitud fabuloso reflehando: "Esaki no ta bay kibra mi, mi ta sigui progresa den mi bida!" y asina ta motiva otronan pa ta fuerte, el a enfatisa.

Un momento cu tabata hopi bunita di e anochi, segun Minister Hooyboer-Winklaar, tabata ora cu un di e modelonan a gana un ticket pa Miami cu American Airlines y el a dicidi di regala un di su colega modelo. Esaki ta refleha e bunita "bond" cu e hendenan muher a forma cu otro, cu nan ta semper pensa riba otro, el a añadi.

E tabatin elogio tambe p'e diseñadornan, cual tabata inclui participantenan di "Art Rules Aruba" y un diseñador hoben di 13 aña di edad.

E mandatario encarga cu asunto economico, social y cultura a bisa cu tabata un honor pa comparti den un anochi asina spectacular yena cu inspiracion y energia positivo, cu hendenan muher di diferente edad y descendencia, kendenan ta sigur un motivacion pa tur hende cu por ta pasando den momentonan dificil con nan por para hunto pa surpasa nan retonan.

Minister Hooyyboer-Winklaar ta felicita Mary Joan Foundation cu e gran exito di e evento fenomenal aki y ta encurasha e fundacion y su miembronan pa sigui cu e conscientisacion encuanto cancer di pecho y nan apoyo un pa cu e otro.

Presidente di Mary Joan Foundation, sra. Monique Palm, a splica cu e hendenan muher cu a participa na Pink Runway a pasa den un preparacion di varios luna hunto, incluyendo les di modelahe y di baile, un fitness program, les di etiquette, sesionnan di yoga y diferente caminata.

Meta principal di Mary Joan Foundation ta di brinda sosten n'e paciente cu cancer di pecho y ta motiva nan pa haci cosnan den grupo.

E 12 hendenan muher cu a "bond" hunto durante preparacion pa Pink Runway ta basta diferente di otro, tin diferente caracter, pero un cos den comun, cual ta cancer di pecho, sra. Palm a bisa, añadiendo cu nan ta steun otro y comparti nan experiencianan y asina ta yuda otro.

"Sosten den grupo ta hopi importante pa nos," sra. Palm a enfatisa. El a splica cu Pink Runway, cual tabata un idea di nan miembro Mervely Geerman, ta un actividad cu ta hopi den bista di publico, pero Mary Joan Foundation ta haci hopi mas actividad, e.o. programanan di fitness y lectura, combersacion den grupo y hasta tin un trahador social y psicologo pa yuda guia e miembronan cu ta desea di acerca nan.

Tipo di actividad manera Pink Runway ta yuda "boost up" e participantenan, pasobra e ta motiva nan pa fiha atencion riba nan mes, sra. Palm a splica.

Sra. Palm ta aplaudi e 12 hende muhernan cu a participa como modelo na Pink Runway y ta bisa cu nan no ta simplemente modelo, pero supermodelo, kende tin hopi curashi pa subi stage y bisa mundo, "Mi tin cancer y wak mi aki, mi ta celebra bida!"







Minister Otmar Oduber

Declaracionnan baho y infunda di Sr. Jan de Ruijter ta un insulto contra profesionalnan integro di nos comunidad

DIAMARS mainta Minister Otmar Oduber durante un encuentro cu prensa a reacciona fuerte riba e acusacionnan infunda di Jan de Ruijter. E minister a bisa cu normalmente e no ta reacciona riba personanan no politico, pero mirando e forma abou cu e persona aki a bay, el a haci esaki.

Minister Oduber a bisa cu e tabatin un respet hopi grandi pa Sr. de Ruijter, un persona cu den su miho temponan tabata un persona reconoci den mundo di turismo na Aruba, particularmente den su añanan na Holiday Inn y despues na The Mill. El a conoce e persona aki den su temponan bon y tambe den e temponan cu e tabata pasa den su problemanan.

Den e declaracionnan di Sr. De Ruijter a lansa un cantidad di critica infunda, pero mas cu tur a ataca Minister Otmar Oduber den un forma sumamente baho, algo cu e mandatario ta lamenta profundamente y pa cual diamars mainta el a instrui su abogado (mr. Lejuez) pa exigi un rectificacion dentro di un periodo di 48 ora. Esaki mescos cu na 4 diferente otro ocasion caminda medionan di comunicacion liga na partido MEP mester a rectifica riba acusacionnan infunda. Awor, e declaracionnan di Sr. de Ruijter a wordo haci a traves di e mesun medionan di comunicacion aki, cu a gara y brasa esakinan tambe.

Papiando riba e acusacionnan di Sr. de Ruijter, Minister Otmar Oduber a bisa cu e persona aki a insinua cu e no ta sirbi como minister, cu e no tin estudio pa ta minister y cu e no tin vision. Tambe a ataca ATA bisando cu e no ta privatisa pasobra continuamente e mandatario lo ta mete den maneho diario di ATA. Igualmente a ataca e proceso di cifra cu ta wordo presenta dor di ATA y tambe Hard Rock Hotel, cual e ta bisa cu esaki ta un beneficio cu a wordo duna na Sr. Tico Croes.

Dunando un splicacion detaya riba e falsedadnan presenta dor di Jan de Ruijter, Minister Oduber a cuminsa na informa cu Hard Rock Hotel a wordo eligi pa un comision cu a conta cu presidencia di representante di Banco Central di Aruba, secretario tabata Presidente di Camara di Comercio di Aruba y tambe otro 5 miembro cu ta profesionalnan den diferente ramo y ningun di nan liga na e mandatario politicamente. E comision aki a sigui un proceso transparente y pone riba mesa henter un proceso pa loke ta trata Bushiri Hotel.

Despues di a presenta esaki Minister Oduber ta duna di conoce cu e personanan aki, e profesionalnan integro aki cu a guia un proceso completamente transparente y habri a wordo insulta dor di Sr. de Ruijter.

"Rotundamente mi ta nenga, y esey ta un di e rectificacionnan cu nos ta bay exigi di Sr. Jan de Ruijter, cu mi lo a privilegia Sr. Tico Croes of pasobra cu e propiedad lo ta di Tico Croes of cu e lo ta doño di e proyecto di Hard Rock, etc. E lo mester bay prueba esaki den corte. Na ningun ocasion mi a nenga desde cu e proyecto aki a wordo otorga cu ta trata di un grupo di yiu di tera cu tin mas cu 20 aña ta desaroya hotel y trahamento di cas. Den e caso aki Cas Bon N.V. y Gold Coast. Nan a encamina e proceso mescos cu cualkier yiu di tera pa por adkiri e proyecto y por desaroye. No ta Otmar of Gobierno a scoge, ta e comision independiente a scoge y nos a endorse na momento cu nan a presenta cu esaki ta e miho grupo pa por desaroya e proyecto", Minister Oduber a duna di conoce.

Pa loke ta e atakenan riba ATA, Minister Oduber a bisa cu e ta ataca un proceso pa cual awendia pa prome biaha por papia di cifranan cu ta conoci tur luna, contrario na loke tabata pasa den pasado caminda cu Banco Central no por a raporta riba cifranan di turismo pasobra riba 6 luna tabata pasa sin cu cifranan ta wordo presenta. Awor no solamente nan ta wordo presenta, pero nan ta wordo haci publico caminda tur hende por subi e website di ATA y mira nan. "Si bo no ta gusta e cifranan, pasobra nan ta continuamente den aumento desde 2009 na momento cu turismo tabata den decadencia. Na 2010 e la crece, na 2011 e la crece y na 2012 ta creciendo cu porcentahenan por encima di e meta cu nos a pone como destinacion Aruba". El a agrega cu no por tin manipulacion di cifra pasobra ta cifranan cu ta sali directamente for di inmigracion na aeropuerto.

Ademas e mandatario a lamenta cu ta tilda e oficina di turismo, pasobra pa prome biaha y hasta prome cu Gobierno den ultimo 25 añanan, ATA ta e prome instancia cu a entrega un jaarrekening den su prome aña di existencia den su bachi nobo. Igualmente tin un codigo di etica pa loke ta trata 'good governance cu a wordo firma recientemente dor di e minister. Minister Oduber ta considera un insulto pa tur e 7 personanan cu tin den e board di oficina di turismo na momento cu ta insinua cu e mandatario ta mete diariamente den ATA.



Mona tin centro di ciudad terorisa





DIALUNA dos biaha Polis mester a bay pa e conocido di nan Mona cu tabatin centro di ciudad terorisa unda e haltura ta pone molestia delaster un persona. Dialuna mainta caba nan a buske y hibe pa haya hangua y a sali pero a bira mas rebelde cu atardi atrobe a buske y e biaha ki si a bay cune pa e por keda relax. Mona ta un adicto conoci pa dal su droganan fuerte y tin un edad di riba 40 aña.



Premier Eman presente den ceremonia di Prinsjesdag

Gobierno demisionario a sigui atende asuntonan urgente di Hulanda

Apesar di eleccion nobo

DEN Haag/ Oranjestad: Prome minister Mike Eman tabata presente durante e acto oficial di Prinsjesdag, cu ta apertura di aña Parlamentario nobo di Tweede Kamer. E ceremonia semper ta uno hopi grandi caminda Reina Beatrix ta duna su discurso.

Prome Minister Eman tabata den e sala caminda e ceremonia a tuma luga y a sigui cu masha atencion e discurso di Su Mahestad cu tabata hopi dirigi riba e parti di e crisis financiero cu Hulanda ta pasando aden e momentonan aki. E mandatario Arubiano tabata di opinion cu e evento tabata algo hopi ceremonial caminda a trece tur e partidonan hunto den Staten General. Tabatin un reflexion nacional, apesar cu e pais a caba di pasa den un eleccion Parlamentario cu a pone e base pa un gobernacion nobo, ta mira si cu tin temanan cu tin asina hopi pura cu nan pa cual a laga e Gobierno demisionario mes traha riba nan. Di e manera aki ta logra mantene stabilidad di e Gobierno y pais Hulanda.

"Nos ta mira cu hopi admiracion e proceso democratico aki, caminda esnan cu a wordo scogi awor, ta duna espacio na esnan demisionario pa haci locual ta necesario ...". Tambe La Reina a menciona esaki y a referi na e parti Caribense. E mandatario Arubiano a agrega cu ta bon pa mira tambe con Hulanda na e momentonan aki ta busca su stabilidad y na momento cu "nos partner den Reino" ta den e fase transitorio aki, ta importante pa Aruba pa mas lihe nan yega na determina ken ta e gobierno y programa pa por sigui traha riba e acuerdo nan di cooperacion entre Aruba y Hulanda. Principalmente pasobra a cera un acuerdo cu ta duna Aruba e confiansa cu por logra hopi cos hunto si e paisnan yega na inverti den e relacionnan y e balor adicional cu cada un tin pa otro. Eman ta kere cu asina cu Gobierno nobo sinta na Hulanda lo por duna mas contenido na loke cu a acorda aña pasa caba.

Apesar cu ta den fase di informacion ainda pa un Gobierno nobo, Prome Minister Eman ya caba tabata tin un combersacion cu e Prome Minister Demisionario Mark Rutte, kende probablemente lo bay ocupa bek e puesto di Prome Minister di Hulanda den e Gobierno nobo. Den e reunion aki a papia riba e relacionnan Aruba-Hulanda, y ta hopi entusiasma cu e rumbo di Aruba, ya cu a demostra di tin un vision cla di unda kier bay. E admiracion pa Aruba por a wordo sinti claramente na Hulanda, segun e Prome Mandatario.

Women's Club di Aruba a tene charla di Violencia Domestico na Savaneta









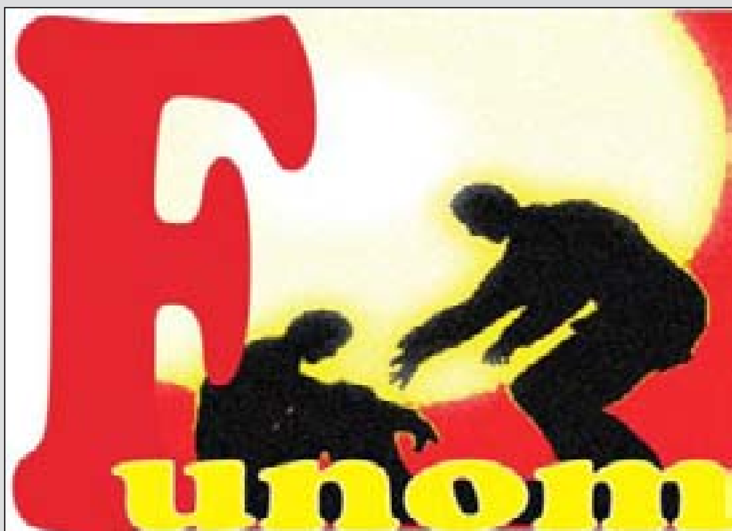


Women's Club di Aruba a lanta un comision special bou di e nomber di 'BAN SPIERTA Y ACTUA' cu e meta pa conscientisa hoben, adulto hoben y adulto den nos comunidad tocante e problema di violencia domestico. E comision aki a invita henter pueblo di Aruba, pero specialmente habitantenan di Savaneta, Brazil, Pos Chikito y vecindario pa e presentacion cu a tuma luga recientemente na Centro di Bario Savaneta.

E programa a consisti di un sketch chikito di John Freddy Montoya y su Grupo Teatro Aruba inspira pa e poesia "Abuso". E actornan tabata Mario Florez, Crystal Harms y Talisia Alleyne a declama e poesia. Despues di introduccion di presidente di WCA Sra. Omaira Silva, mr. Lily Marval, chairman di e comision, a presenta su programa tocante Violencia Domestico. E hoben Samantha Trinidad a declama e poesia 'Testimonio' na un forma sublime y e hoben Osvaldo Correa a declama e poesia 'Regla Cuenta' na un forma tremendo.

Despues di intermedio tabata tin oportunidad pa haci pregunta na e panelistanan.

E panel tabata consisti di: dr. June Geerman-Tromp (dokter di cas); mr. Milly Schwengle (abogado); Sr. Guilfred Besaril (polis); Pastoor Jairo Maduro; Sra. Shaska Kock(ortopedagogo) y Sr. Freddy Biesum (Teen Challenge). Entre e presentenan tabata tin varios parlamentario e.o.: mr. Desiree Croes, drs. Mervin Whyatt-Ras, Sr. Donny Rasmijn (B. Sc), Sra. Clarisca Velasquez. Otro miembronan di e comision ta Norma Brinkenberg, Rubia Maduro y Marva Solagnier. Women's Club of Aruba ta gradici tur cu a acudi na evento y ta pidi pueblo di Sta. Cruz y vecindario pa keda pendiente pa e siguiente presentacion.



Fundacion Un Oportunidad Mas ta desea di sirbi mas cu bo cooperacion

Fundacion Un Oportunidad Mas, tambe conoci manera F.U.N.O.M., ta un fundacion di boluntario cu ta existi di aña 2009, cu e meta di ofrece un contribucion y alivio real na nos comunidad, door di duna a yuda na esunnan cu e malesa di adiccion.

Loke cu ta hopi particular di F.U.N.O.M. ta cu el a ser funda pa personanan cu nan mes a ser rehabilita aki na Aruba mes y cu actualmente tin entre 8 te cu casi 20 aña "limpi y sober." Nan ta completamente reintegra den e sistema laboral y tur dia ta aportando na nos pais Aruba. Banda di e personanan aki a uni nan mes un cantidad di hende cu nunca tabata tin e malesa di adiccion nan mes, pero cu si a ripara cu mester actua y mester yuda den nos comunidad, pasobra e situacion ta grave y e ta urgente. E problematica di adiccion ta uno cu ta toca cada un di nos den e comunidad aki di un forma directo of indirecto y F.U.N.O.M. ta enfatisa su esfuersonan mas tanto ariba loke cu ta trata esunnan cu e problema di adiccion cu ta ambulante; esta, esunnan cu no tin luga fiho pa biba of un manera sigur, fuera di peliger pa haya na mes.

Un ehempel di un di e tareanan cu F.U.N.O.M. a bin ta haci den e ultimo añanan ta cu'n cantidad di su miembronan ta fungi manera "straathoekwerkers." Esaki ta e persona cu ta acerca y gana e confiansa di e persona den adiccion, combersa cu ne te ora cu e por mustr'e cu tin un otro perspectiva na su situacion pa asina dun'e un empuhe pa e ricibi ayuda. Di e momento eynan, F.U.N.O.M. ta traha cerca cu otro instancianan den nos comunidad cu ta yuda pa e persona den adiccion bay afo pa bay rehabilita.

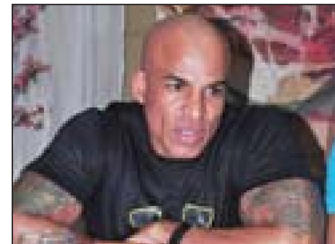
IBiSA ta informa e schedule:

"Bus di Salud cerca di Bo"



Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na comunidad e schedule di e "Bus di Salud" pa e siguiente dianan:
Diaranson, 19 di september 2012:
"Bus di Salud" siguiendo cu su recorido ta diaranson riba e parkinglot di West Inn Resort na Palmbeach. E orario cu e bus ta staciona aki ta for di 4'or di atardi pa 8'or di anochi. Durante e oranan menciona, habitantenan di e vecindario ta bonbini pa bin conoce e bus y haci uzo di su servicio.
Diasabra, 22 di september 2012:
Pa diasabra e "Bus di Salud" ta continua su ruta y ta di bishita pa area di Dakota y vecindario. Na unda cu e bus lo ta staciona riba e parkinglot di Pricemart for di 10'or di mainta pa 2'or di merdia.
IBiSA ta invita henter comunidad specialmente di e barionan y vecindario na unda cu nos "Bus di Salud" ta di bishita den e proximo dianan, pa bin conoce e bus y haci uzo di e oportunidad pa check bo sucu, presion y peso completamente GRATIS.
IBiSA ta sigui traha pa conscientisa e pueblo di Aruba riba e importancia y cuido di nos salud, alabes ta promove pa cada ciudadano por cuminsa biba un estilo di bida mas saludabel, pa keda activo y den movecion.

Atleta no ta cla ainda pa bay competi afo door di condicion di su curpa



Rodney Pieternella cu ta den comision di Aruba Body Building un atleta conoci cu mas di 28 aña den e ramo aki y a haci varios curso y a biaha shete aña largo dos biaha den Caribe dos mundial di hende homber y hende muhe. Rodney a comenta cu ora Aruba Body Building a bin cu e comision cu nan a aserke e la acepta e reto aki y e ta un persona street y sincero y ta duna e atleta conseho di su curpa. Rodney a bisa cu e no ta e unico persona cu ta tuma e decision pero tin atletanan cu ta lubida cu e sport aki tin hopi exigencia esaki ta relaciona cu e atleta cu a pone e comentario den corant. Pa un atleta bay afo pa competi bo curpa mester ta den bon condicion y bon balansa e motibo cu e atleta a pone e comentario pasobra Sr. Rodney su trabou ta di duna e comentario bisando e cu e curpa no ta den balansa sabiendo kico tin afo den Caribe e atleta no ta prepara ainda pa e competencia grandi y ta di lamenta ora di reunionnan niun hende no ta duna nan comentario di mal contento pero ora reunion caba tur ta papia malo tras di otro su lomba.

CELEBRA CU NOS!

Video One ta Celebra su Anniversario den September!



What to expect when you expecting
Comedy

SPECIAL DI TUR DIA!
BAI CU
6 DVD
PAGA PA
5 DVD!

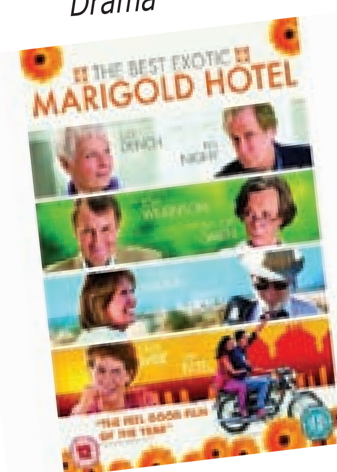
DVD 100% ORIGINAL



The Lucky One
Drama



Titanic
Romance

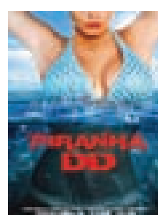


The Best Exoctic Marygold Hotel
Comedy

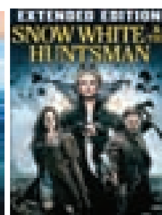
DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!



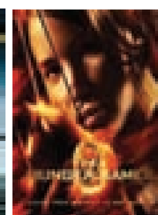
Safe
Action



Piranha DD
Horror

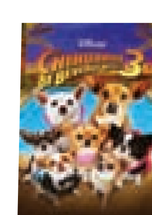


Snow white & the Huntsman
Comedy


The Hunger Games
Action


The 5- year engagement
Comedy


The Dictator
Comedy

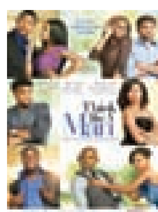

Beverly Hills Chihuahua 3: Viva La Fiesta!
Family

Special pa Movie Lovers!

Huur 2 pelicula

of mas y Ricibi un Refresco di Tropical 20.oz




Think Like A Man
Comedy



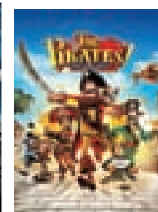
Girl in Progress
Drama

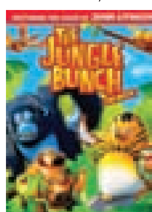


The Cabin in the woods
Horror



Battleship
sci-fi


The Pirates!
Family



The Jungle Bunch
Childrens

Keda Pendiente....
Tur Siman den September,
Video One tin oferta special pa
celebra cu su miembronan!

videone

Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Accidente fuerte despues cu auto no a duna Ambulance preferencia

DIAMARS merdia un chauffeur di Ambulance bayendo cu urgencia patras di Ritz Carlton pa un hogamento cu luz y sirena riba Sasaki a haya su mes ta maniobra pa purba evita un desaster ora cu un chauffeur no a paga tino y a subi caminda dilanti di e ambulance.

E Ambulance a bay dal e auto pa despues baha y bay pega den e barancanan canto di caminda, mes ora a pidi asistencia di bombero y mas ambulance na e sitio como cu un señora lo mester a keda pega den e auto. Unidad di rescate a yuda saca e victima y a hibe hospital pa atencion medico. E auto como e ambulance a keda total los.









SARFA di Aruba a rescata Lion King 19 miya pariba di Aruba



DIALUNA pasa di 11 or di anochi e boto Lion King a bati alarma di rescate riba canal 16 pidiendo ayudo cu nan ta 19 miya pariba di Aruba unda e stuur a laga bay completamente y tabatin un pareha abordo.
Aki di biaha coordinacion a cuminsa y SARFA su personalnan prome cu mey anochi a subi lama caba cabes pariba pa cu rescate.

Tur esaki a bay bou coordinacion di Rescue Center di Curaçao, cu SARFA di Aruba "Siegfried Egmundis" cu cuatro tripulante a subi lama pa cu e rescate grandi.

Te den oranan di marduga e team di riba lama Sarfa a bin encontra cu e boto Lion King y aki a cuminsa un rescate for di lama grandi te cu Aruba unda a yega diamars pasa di 8or unda Kustwacht di Aruba a tuma over y e boto di SARFA a bay tank na Valero y pa 10:20 mainta Kustwacht a laga Lion King hancra pafo di Bucuti Jacht Club. E cuatro personalnan boluntario di SARFA a eherce un tremendo trabou di rescate y a yega tera pasa 10:30 unda a haya un comperacion grandi for di nan trabou pa por a eherce e rescate aki riba lama grandi.

Cuatro miembro boluntario di SARFA a subi lama bay 19 Miya

E tabata un reto pa e cuatro miembronan di SARFA pa subi un lama den oranan di marduga y cabes di Aruba riba un 19 miya pa bay rescata un boto cu problema. 11 or di anochi e melding di SOS a drenta via e boto Lion King unda pareha Hulandes abordo biniendo pabou a encontra cu problema cu e stuur a laga bay. Cu coordinacion cu Curaçao Kustwacht tanto di Aruba y Curaçao a drenta e rescate grandi aki. Alrededor di 4 or di marduga e SARFA Siegfried Egmundis a yega cerca e boto cu a bati alarma y aki a tira cabuya y a cuminsa bin Aruba ya cu tabata e punto di mas cerca. Cu capitan Danilo, y e crew, Jeannette, Joandra y Rambo a bin Aruba bek den oranan di mainta y a suma un 12 ora riba lama cu e rescate aki, y nan ta gradici na nan trabou cu a duna nan e coperacion di haya un dia liber despues di a bay na rescata bida riba lama.



R.E. YRAUSQUIN & SONS hunto cu Ford Motors Company ta lansa promocion nobo

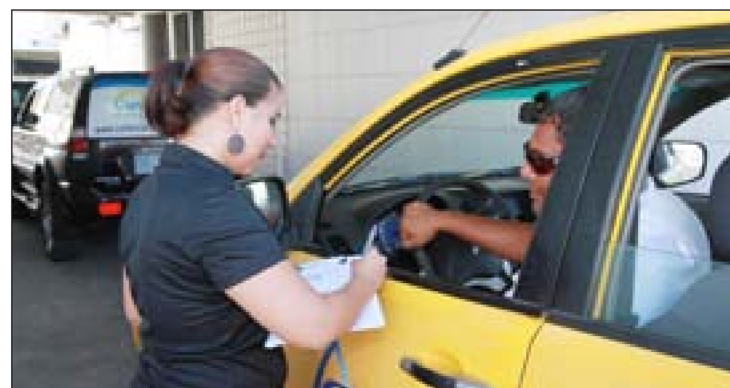
"Real Deals Around the Wheel" pa educa y corda cliente pa "service" nan auto











"Nos tecniconan ta mira e cosnan cu abo no por" esey ta e mensahe pa tur e clientenan den e campaña "Real Deals Around the Wheel". Ford Export and Growth (E&G) y su dealernan ta trahando hunto pa educa y recorda tur nan clientenan pa haci servicio cu ta necesario, mientras Ford ta ofrece su clientenan descuento special riba e trabounan di reparacion.

Como parti di e programa "Real Deals Around the Wheel" , e tecniconan di servicio certifica door di Ford lo remove e tairanan y inspecciona kico tin tras di nan. E partinan cu lo inspecciona ta dividi den tres categoria: brakes, ride control y steering & suspension y nan ta inclui den e Multipoint Inspection Report. Uzo regular di e reporte di inspeccion por yuda traha riba e confiansa y demostra e necesidad pa e servicionan actual y den futuro.

Esaki ta otro campaña mas den cuadro di e gran celebracion di 60 aña di existencia. E campaña a inicia awor y ta termina dia 31 di october 2012, unda cu R.E. Yrausquin & Sons N.V. ta brinda algun promocion cu sigur ta bale la pena pa pone bo auto Ford den top condicion atrobe. Pa ricibi e coupon di descuento, bo mester bishita www.fordconsumer.com y e oferta di 25% riba e piesanan original di Ford y Motorcraft ta valido solamente riba e piesanan di Brakes, Ride Control y Steering & Suspension. Esakinan ta hustamente e componentenan crucial pa bo auto por funciona optimalmente. tambe lo ricibi 15% descuento riba e gasto di labor pa completa e reparacion. E descuentonan no ta aplicabel riba tairanan.

Clientenan ta ricibi e mulitpoint inspeccion report gratis si haci cita durante e dianan cu tin e "free multipoint inspeccion"durante e fecha nan 10 te cu 22 di september y 8 te cu 20 di october 2012. E multipoint inspeccion tin un duracion di mas o menos 1 ora. Despues cu ta cla cu e multipoint inspeccion y si acaso e tecniconan a pone nan recomendacionnan riba e rapport pa cambia un of mas piesa, e ora ey e cliente lo ricibi 25% di descuento riba e piesanan original Ford & Motorcraft y 15 % di descuento riba labor pa completa e reparacion. E clientenan mester corda pa bishita e link di website www.fordconsumer.com pa print nan coupon. Ta comproba cu e tecniconan ta mira cos cu nos no por mira y awo ta bo oportunidad pa tene of pone bo auto Ford den top condicion cu e campaña "Real Deals Around the Wheel". No tuma mas chens y confia plenamente den e capacidad y experiencia di e tecniconan cu ta bon getrain pa tur bo reparacion di Brakes, Ride Control y Steering suspension. Haci bo reservacion awe mes na 524-4450 of 524-4423 pa pone bo auto Ford den top condicion.

Chekeo di salud parti atardi na oficinanan di Wit Gele Kruis september 17 pa 28

Oficina na:	Fecha	Orario
Paradera	18 September	2.30- 4.30 PM
Dakota	19 September	2.30- 4.30 PM
Sta Cruz	20 September	2.30- 4.30 PM
Noord	21 September	2.30- 4.30 PM
Paradera	25 September	2.30- 4.30 PM
Oranjestad	26 September	2.30- 4.30 PM
Savaneta	27 September	2.30- 4.30 PM
San Nicolas	28 September	2.30- 4.30 PM



Wit Gele Kruis ta recorda tur nan fiel cliente y pueblo en general cu por pasa controla sucu, colesterol, triglyceride y presion. Tambe por laga corta huña di man y pia. Chekeo ta tuma luga na e diferente oficinanan di Wit Gele Kruis na Savaneta, Noord, Dakota, Sta Cruz, Oranjestad, San Nicolas y nos oficina na Paradera di 2.30 – 4.30 pm.

Miembronan ta paga pa controla fls.12,00 y no miembro ta paga fls.20,00. Pa corta huña miembronan ta paga fls.12,00 of fls.15,00 y no miembronan ta paga fls20,00 of fls. 25,00.

Pa mas informacion semper por yama oficina di wijkzorg na Paradera of oficina principal Tel: Paradera: 5234418-5234419-5234420 y tel: oficina principal: 5234444. Ta recomendabel pa no come 2 ora prome cu e chekeo. Salud ta pa cuida!!! Please tuma bon nota di e fechanan, dianan y oficinanan.

Directiva ta lamenta con atleta di Body Building ta bay prensa sin dialoga



Dialuna atardi e hunta di directiva di Aruba Body Building & Association den un conferencia a reacciona riba un remitido cu a sali den corant di un atleta di Body Building cu a duna su comentario sin acerca e directiva pa dialoga.

Directiva ta lamenta di wak un noticia poni den corant unda atleta a duna su mal contento y unda tur aña e organisacion ta haya e sla aki. Sr. Giovanny a bisa si tur atleta por corda di tur e cuatro reunionnan cu nan tabatin prome cu e campeonato cu a ser bisa cu no kiermen cu bo ta biaha bay afo bo ta bay afo competi na un campeonato Centro Mericano del Caribe pasobra bo categoria por ta zwak of por tin algo cu no ta cuadra cu bo curpa y e comision ta duna cuenta y esaki lo wordo evalua si un persona ta bon pa participa afo. Comision ta esun cu tin e ultimo palabra Sr. Giovanny a bisa unda Rodney Piternella tin mas cu 28 aña di experiencia den e deporte aki cu ta un atleta tambe y Ed Malone cu tin casi 10 aña den federacion di body building na Aruba y Caribe y Edgar Maduro cu tambe tin casi 10 aña cu ta un atleta y tin mas persona den comision.

Sr. Giovanny ta haya esaki di lamenta unda cu semper a papia cu nan atleta prome cu nan bay prensa acerca e directiva dialoga cu nan y si wak cu nan no ta duna nan parti bo tin e derecho di bay tur caminda.

Deporte

AC Milan ta arepenti di bende Zlatan Ibrahimovic





E vicepresidente di AC Milan, Adriano Galliani, a declara cu ta sinti arepenti di bende Zlatan Ibrahimovic cu Paris Saint-Germain, ademas di menciona cu desde su salida pa Francia, e delantero no a dirigi ningun palabra na su persona. “Ibrahimovic no kier a bandona Milan, pero nos mester a bende. Mi a priminti'e cu e lo keda cu nos. Diadomingo, e ultimo dia di temporada el a yega mi cas cu su agente Mino Raiola. Mi a bise cu e ta keda, pero tin circunstancia cu a hiba e club na reflexiona. Y tur cos a cambia. Desde cu el a bay, e no a papia cumi mas y mi no por ta rabia cun'e paso e tin tur su rason”.

Galliani den un entrevista pa France Football, a menciona cu e crisi economico y e oferta di 65 miyon di euro pa parti di e team di League 1, tabata loke a pone nan cambia di opinion, paso nan no por a sigui cu e salares di e sueco, cual tabata esun mihor paga den AC Milan. E dirigente ta arepenti paso no por a mantene su promesa di lag'e keda. “Lo tabata imposibel pa balansa e presupuesto sin kita e salares mas pisa”, Galliani a bisa. “Pesey nos a tuma e decision doloroso, pero necesario pa bende dos hungador grandi, e mihor paga di milan tabata un opcion economico cumi ta di acuerdo absolutamente”.

Toronto Blue Jays ta suspende Yunel Escobar



TORONTO Blue Jays a anuncia cu ta suspendi e hungador cubano Yunel Escobar cu tres wega pa su mensahe homofobico bou di su wowo durante e prome wega di diasabra ultimo. E sanciona lo cuminsa di biaha, cual ayera Jays a cuminsa su serie di tres wega contra New York Yankees. Segun e comunicado di e club, e salario di e hungador lo ta duna di Jays pa un organisacion yama You Can Play y na Alianza contra Difamacion Lesbiana (GLAAD). Ademas Escobar lo participa den actividad comunitario y seminario pa yuda e sociedad riba e sensibilidad y tolerancia na orientacion sexual.

Tito Vilanova:

“Den futbol no por gana semper”

E entrenador di FC Barcelona, Francesc ‘Tito’ Vilanova, no ta kere cu den su team ta biba un euforia paso tin un racha di cuatro victoria di cuatro den Liga, na recorda cu e situacion aki no ta nobo den e club, y a bisa cu tur cos ta ‘momentaneo’. “E situacion aki ta momentaneo t’e cu nos perde”, e tecnico di Barcelona a bisa den sala di prensa di Camp Nou, prome cu e wega entre Barcelona y Spartak Moscow. Despues di hunga cinco semifinal consecutivo, cuatro hunto cu Pep Guardiola como prome entrenador, Vilanova no ta kere cu su hungadornan tin un debe cu otro hende, posiblemente cu nos mes, pa purba yega na un exito nobo na Europa.

“Den futbol no por gana semper. Un ciclo ganador manera esun di Barcelona den e ultimo cuatro temporada ta dificil pa ripiti. Esaki no kiermen cu si un biaha nos no gana, nos ta haya nos obliga na gana e Champions League e temporada siguiente. Y t’e hasta bisa cu nos debe algo. Nos debe nos mes”, e entrenador a bisa. Na final di e presente Champions League cu lo hunga na Wembley, unda Barcelona a gana dos di su cuatro Champions League, pero Vilanova no tin esey hinka den su calender. “Ainda ta hopi trempan. Ainda nos no a cuminsa e torneo. Y ya nos ta papia di e final”. Den e unico cu Vilanova ta concentra ta pa cuminsa bon, paso si perde den e prome wega ta kere cu su team por topa problema.



Chelsea ta cuminsa defende su titulo den Champions contra Juventus

CHELSEA ta cuminsa awe na Stamford Bridge su defensa di e titulo di Champions League contra Juventus, e rival mas peligroso den e grupo G pa e inglesnan. E tecnico italiano Roberto Di Matteo, cu a revoluciona e team e temporada pasa. Cual a guia nan pa e prome Champions League den e era di e magnate ruso Roman Abramovich, awo ta enfrenta e reto di cumpli cu e expectativa poni riba e actual ganador di e competencia maximo europeo. Sin e poder fisico di e marfileño Didier Drogba, cu a bay pa e futbol chino na final di e temporada, Di Matteo no tin e mesun poder di contra atake cu tabata uza den e ultimo edicion di Champions League. Awo su team ta confia mas riba e tecnica di Fernando Torres, y den e capacidad di un mediocampo lidera pa su compatriota Juan Mata pa elabora hugada y asisti e ex hungador di Atletico Madrid cu bala bon coloca. Tur cos ta mustra cu Mata, cu Di Matteo a duna descanso contra Queens Park Rangers, lo reaparece contra Juventus, mientras cu e defensa ingles John Terry, cu tabata sinti dolor na su enkle diasabra, tambe lo ta cla pa subi veld na momento cu cuminsa e prome wega di Champions den Stamford Bridge.



Barcelona ta cuminsa Champions contra Spartak





BARCELONA lo debuta den Champions League contra Spartak Moscow, un rival cu ta admiti su inferioridad contra e actual lider di Liga, aunke ta spera duna un sorpresa na man di e ex tecnico di Valencia, Unai Emery, cu nunca a gana Barcelona. Barcelona no tin tur su hungadornan disponibel despues di un siman yena di incidencia, cu a cuminsa despues di e paro di seleccion y cu a conclui den e ultimo wega di Liga na Getafe, cu e capitan, Carles Puyol, a keda lesiona pa un luna. Despues di e paro, Iniesta y Alexis Sanchez a yega lesiona, mientras cu e defensa Jordi Alba, tin griep, di cual a perde e ultimo wega y lo ta duda pa e wega di Champions.

Cu esaki y despues di e rotacion cu a realisa na Getafe (Alves y Messi riba banki), e tecnico di Barcelona, Tito Vilanova no tin mucho di maniobra y tur cos ta apunta cu lo subi cu un team di gala, cu e defensa Pique y Mascherano, mientras cu den medio campo ta mustra duda entre Cesc y Song, mescos den atake entre Tello y Villa. E team catalan ta den un bon racha den Liga di Spaña, cu cuatro wega gana riba cuatro posibel, cu ta situa como lider, sorprendentemente cu un ventaha di ocho punto riba Real Madrid. E team di Vilanova no kier perde e oportunidad di cera mas liher posibel e clasificacion pa siguiente round, y purba no duna punto na su rival den Camp Nou. Unda den e ultimo aña nan, apesar di e gran diferencia di potencial, e team catalan tabata tin un berdadero problema contra su rivalnan na momento di hunga.

Spartak Moscow di e spaño Unai Emery, antiguo entrenador di Valencia, a biaha pa Barcelona consciente di su inferioridad y ta den duda pa e mal wega hunga den e ultimo siman, cual su team ta posiciona na di 7 lugar den Liga ruso. E team a cuminsa e liga bon cu varios victoria consecutivo, despues a cuminsa perde e wega ey. Mas tanto debi na falta di futbolista creativo y falta di calidad. E unico bon noticia pa e team mas grandi di Rusia tabata e clasificacion pa fase di grupo, di cual dos temporada pasa tabata elimina den grupo unda tabata tin Chelsea y Marsella. Emery lo no por uza e delantero brasileño Welliton, maximo goleador di e team na 2009 y 2010, cu ta lesiona y tampoco a biaha pa Barcelona. Mientras e spaño Jurado, cu a crece den cantera di Real Madrid y tabata cumpra recientemente pa Schalke aleman, lo ta disponibel.



noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Cristiano Ronaldo ta salba Real Madrid na final contra Manchester City







CRISTIANO Ronaldo a bolbe haya e alegria den Champions League, unda Real Madrid, a base di curason y yuda pa error di Manchester City, cu tabata tin e wega den su man, pero ta duna e team di Madrid e prome victoria den competencia continental. Santiago Bernabeu a haya e magia. Tur cos a Sali bon pa e team portugues, cu a anota e gol di e triunfo. E wega tabata wordo hunga mas na banda di Madrid, pero despues City ta logra bay ariba. Cuatro minuut prome cu final, Madrid tabata den un crisis. Pero den tres minuut a haya e magia bek, a bolter e situacion. Xabi Alonso y e aleman Sami Khedira tabata controla e medio campo, hunto cu e ghanes Michael Essien. Nan tres contra e hombernan di City, manera Javi Garcia, e marfileño Yaya Toure (cual a hunga un tremendo wega) y Gareth Barry. E tecnico italiano di City, Roberto Mancini, a laga den reserva e argentino Sergio Aguero y e italiano Mario Balotelli afo.

Ozil, Modric y incluso e brasileño Kaká tabata riba banki. Real Madrid a mantene e dominio desde comienso.Di Manchester City apenas tabata tin noticia, cu excepcion di Yaya Toure of David Silva, cu tabata cambia durante e wega. Tabata poco biaha cu nan por a yega na e gol prome cu e halftime. Poco wega pa un team cu tin un trayectoria largo cu 11 victoria y dos empate. Cu no ta perde desde 8 di april ultimo: 163 dia. Real Madrid tabata buta e presion. Tabata biba un cuarto di ora den e veld di City. E publico ya tabata entrega. Hopi careda di Di Maria y dos lansamento di leeuw di Marcelo, tabata por poco gol. Ainda asina, tabata incpas e team blanco di genera gol sigur. Pa pasa e barera defensivo di Mancini.

E wega a bolter na falta di 20 minuut cu e gol di City. Un bala perdi di Pepe a genera un contra atake. E prome den e wega. Yaya Toure a keda core na banda a wak Edin Dzeko, cu a caba di drenta na lugar di Silva, y e bosnio no a faya contra Casillas, 1-0 pa City. E reaccion di Mourinho tabata di biaha. Luka Modric y Karim Benzema a drenta wega. Pero tabata Marcelo tabata esun cu a paga e candela pa empata e wega bek. Cu un tiro feros desde pafo di e area. E wega a bolbe bira loko den e parti final. City, cu a wak Madrid bruha den nan wega, a bolbe bay ariba cu un accion di bala para. Un tiro leeuw di Aleksandar Kolarova a laga Casillas ta bula sin logra nada, 2-1 pa City. Madrid ya tabata wak su wega bay. E team ingles tabata incapas di mara e wega y e team di mourinho no a pordona. Den dos minuut a duna buelta na e situacion. Prome cu un gol di Benzema y e acto sigui cu esun di Ronaldo, pa asina den pito final wega caba cu score di 3-2 pa Madrid, cu ta na cabes di e grupo, despues di Borussia Dortmund a gana Ajax cu score simple di 1-0.



Vicente Kock, productor di biña local cu un Compromiso:

Producto di calidad cu un servicio amabel

Kico ta bo compromiso cu Aruba?



Cada un di nos tin un compromiso cu nos pais, principalmente cu nos turismo, y sigur den e diferente areanan unda nos cada uno ta activo. Aruba Tourism Authority (ATA) ta intensiva e campaña existente di conscientisacion y motivacion, "Mi Compromiso", un programa cu a wordo lansa aña pasa door di Minister di Turismo.

A lansa e etapa nobo di e campaña di conscientisacion cu un bista den e bida di, entre otro, e tres siguiente 'personanan'; Sr. Vicente Kock, trahado di biña local; Sr. Gerrit Griffith, ganado di e "Lifetime Achievement Award 2012" cu ta forma parti di e "Shoco Award" y Sr. Enty Giel cu ta forma parti di e ekipo di ATA como "Visitor Care Liaison". Cada un den nan area di experticio ta carga nan compromiso y pasion pa Aruba na curason y ta e refleho di "Nos Compromiso".

Un bishita na e cas di Vicente Kock ta duna un impresion di su dedicacion continuo no solamente na un producto di calidad, traha cu amor, pero tambe su pasion pa crea amistad cu nos bishitantenan.

Canando entre su matanan di druif, Vicente Kock cu un pasion y hopi fascina ta conta di e diferente druifnan cu e tin den su cura, cual durante mas o menos 30 aña el a converti den un "vineyard", o sea un "viñero", cu un produccion di 400 boter di biña organico pa aña, na unda su amigo Coby ta yud'e regularmente cu cuido di su matanan. Vicente Kock ta yama nos turistanan como tambe nos localnan bon bini na su cas na Sombre na unda e tin su viñero cu e ta presenta bao e nomber "Vino Vince".

Su bishitantenan durante añanan ta inclui personanan cu ta simplemente buscando un producto y experiencia Arubiano diferente, pero tambe doñonan di "vineyards" na Merca cu ta curioso pa sa ta kico Vicente Kock ta haci special, con e ta cultiva cu su matanan y con e ta haci produci su biña organico, sin pesticida, sin fertilisante artificial y sin sulfides.

Localmente Sr. Kock ta conoci pa su carera den mundo di seguro y pa su biñanan, pero hopi di nos turistanan cu hopi aña ta bishitando Aruba conoc'e mas bien di e industria di turismo, di timeshare.
Tabata durante su trayectorio den timeshare cu el a topa un turista fiel di Aruba, Sr. Greenberg, kende su hobby tabata produci biña. Vince, cu for di mucha tabata fascina pa e proceso con ta yega for di fruta pa biña a cont'e di su pasion y su intentonan pa produci biña. Sr. Greenberg no a pensa dos biaha y a sorprende Vince cu un "starter kit" pa produci biña y cu esaki el a cuminsa profesionalisa su produccion.

Papiando cu Sr. Vicente Kock ta bisto cu e tin un compromiso cu e naturalesa di Aruba. E ta teniendo su matanan y produccion liber di kimico, su boternan di biña ta boternan cu e ta haya di diferente hende, cual e ta recicla. E corkinan cu e ta uza si e ta importa, pasobra e kier uza un bon producto.

Tur hende cu conoce Sr. Kock sigur lo añadi cu e ta un persona cu un calidad humano hopi special, cu e hospitalidad Arubiano natural. Semper e tabatin un compromiso cu nos hendenan, nos turismo y e ta sigui provee un bonbini caluroso cu un sonrisa y hopi gusto. Sr. Kock mes ta conclui bisando cu un di e complimentnan mas bunita cu el a yega di haya ta ora cu poco siman pasa un turista bishitando su cas a bis'e ora cu nan a dispidi: "You are a great ambassador for your island."
Aruba ta un destinacion turistico, enfocando riba calidad di e experiencia di nos bishitantenan. Conociendo bo isla miho y sa kico nos por ofrece, ta duna realse na hecho cu bo por duna un miho calidad di servicio, no solamente na nos bishitantenan, pero tambe na bo compatriota. E turista ta buscando mas y mas 'experiencianan' cu ta enrikece nan y ta bon pa nos conoce storianan manera esun di Sr. Kock pa asina nos por comparti esaki cu nan y invita nan pa experencia algo asina aki na Aruba.
Sea den e industria turistico of den cualkier otro ramo, nos tur por tin un impacto positivo riba Aruba su turismo y e bienestar di nos economia y nos isla.

Parlamentario independiente, Mervin Wyatt-Ras:

Gobierno por proclama na Aruba tambe dia 1 di october como Dia Internacional di Hende Grandi

DIA 1 di october venidero ta dia Internacional di Hende Grandi, esaki segun declaracion di Nacionnan Uni. Parlamentario independiente, drs. M.G. Wyatt-Ras, despues di a tuma nota di un carta di Comision "Edad no ta Conta", dirigi na su persona y na otro miembronan di parlamento, cu un peticion concreto, a acerca Minister di Asuntonan Social cu diferente pregunta al respecto.

Mervin tin como pregunta pa gobierno informa Parlamento si e la tuma e decision pa declara dia 1 di october como dia di Hende Grandi y pa informa Parlamento kico lo bay haci concretamente pa dedica atencion e dia aki na Nos Grandinan na Aruba.

E parlamentario ta espera di por conta cu gobierno lo haci algo cu e peticion pa asina pueblo di Aruba tambe por conta cu celebracion y reflexion di dia di nos Grandinan. Esaki ta di importancia en bista di e proceso di embeyecemento di nos pais y cu ta di importancia pa refleha kico ta funcion, balor, retonan y contratiemponan di e grupo di hende grandi aki en special di 60 plussers y en kico lo ta stapnan pa garantisa bienestar di e grupo aki cu a traha asina duro pa tur loke cu nos tin awe den nos comunidad.

E Parlamentario ta espera cu gobierno por tuma un decision mas pronto cu ta posibel y sauna dedica mas atencion mas dirigi na e grupo di persona di edad mas grandi na Aruba.



Pa motibo cu Sr. Jan de Ruijter no a haya trabou el a dicidi di ataca Minister Otmar Oduber na un forma premedita y baho

MINISTER Otmar Oduber diamars durante un encuentro cu prensa, despues di a trece claridad riba e declaracionnan infunda di Sr. Jan de Ruijter, a duna un splicacion amplio di e motibo pa cual e persona aki a dicidi di bin cu atakenan asina baho.

E minister a bisa cu el a evalua hopi y a bisa cu despues cu pa 7 aña largo Gobierno anterior a persigui'e, el a priminti su famia y votadonan cu e no lo permiti ningun momento paso di mentiranan cu ta wordo lansa, di acusacionnan falso cu ta wordo lansa den su direccion y cu lo lanta caso. Pa tal motibo na 4 ocasion a pone Top FM y Solo di Pueblo rectifica, esaki a sosode tambe ora cu Sr. Rene van Nie a dicidi di ataca su persona den corant Amigoe y tanto Sr. van Nie y Amigoe mester a rectifica. Awor mescos ta pasa cu Sr. Jan de Ruijter.

Sr. de Ruijter a reuni na 2 ocasion cu Minister Oduber caminda cu el a gabe como minister y cu e kier contribui pa turismo di Aruba crece na 1 miyon bishitante y a bin cu ideanan manera e Certifaction Program pa mehora calidad di servicio cu ta wordo brinda, entre otro temanan mas. E persona aki tabata buscando trabou cerca Minister di Turismo como coordinador of consehero, pa logra esaki el a lobby cerca Sr. Tico Croes, cerca Prome Minister Mike Eman y cerca esnan cu ta desaroya Hard Rock Hotel awe.

"Pa motibo cu e no a haya e trabou cerca mi persona el a dicidi cu e ta bay ataca mi persona na un forma premedita, pasobra for di februari 14 2012 caba Sr. de Ruijter ta manda bisa caba con e ta bay ataca mi persona, pasobra segun e, e ta e miho experto di turismo akinan na Aruba y con por ta posibel cu ami no a dune trabou of contract manera cu e tabata pidi. Sr. de Ruijter: 'So Be It'", Minister Otmar Oduber a duna di conoce. El a agrega cu awor mas cu nunca e ta convenci di su decision di no a tume y no dune un trabou.

E minister a lesa parti di un ultimo carta cu Sr. de Ruijter a manda pa Sr. de Couteau, consehero di Minister Oduber. Ta trata aki di e carta fecha 14 di februari 2012 y cu ta un di un cantidad grandi di corespondencia cu tabatin durante aproximadamente 2 aña di tempo cu e persona aki tabata busca trabou cerca Minister di Turismo.

E carta manda dor di Sr. de Ruijter pa Sr. de Couteau ta bisa cu e ta culpe dor di pensa cu e ta un 'light weight' cu no tin e experiencia pa compronde su ultimo mail di januari 23. (Den e mail di 23 di januari Sr. de Couteau ta splica Sr. de Ruijter cu e no ta responsabel mas pa un posibel trabou cu e ta buscando cu ministerio y cu e mester deal esaki directamente cu minister). Mas aleu den e carta Sr. de Ruijter ta bisa cu el lo a spera cu Sr. de Couteau lo por a splike e motibo pa cual e dos promesanan haci na dje dor di Mike y Otmar no a wordo materialisa. (E promesanan haci dor di Minister Oduber ta di a reuni cune pa wak si e por haya trabou). Tambe el a bisa cu el a acerca Tico (e mesun Tico cu awor e ta lastra) riba un fact finding based mission cu a wordo splica completamente na Sr. de Couteau. (den un otro carta e ta splica e pakico, esta cu e tabatin un respet grandi pa Tico, cu e temponan aya ta Tico a cargue y dor cu e sa cu Tico ta cerca di Minister Oduber, el a pidi Tico pa wak con por yude pa haya un trabou na oficina di Otmar Oduber). Sr. de Ruijter ta finalisa e carta bisando cu despues di mas di 25 aña e lo retira como miembro di AVP y cu por conta cu su oposicion na un manera cu nunca a experiencia, e lo ta duro, insultante y bruto.

"Un persona cu premedita, for di 14 di februari caba, pasobra bo no a haya un trabou, ta uza corant Amigoe, ta uza Canal 22 y diferente otro medionan pa susha nomber di hende, awe e ta para. Awe e ta haya su carta. Si su manera ta cu e por sinta insulta hende, lastra hende na un forma fuerte, bruto, rudo manera e mes ta bisa, bo por haya e minister aki na e mesun nivel ey cu bo, pero bo no ta bay haye, pasobra mi ta prefera di respeta e posicion cu mi tin y mi ta cana mi caminda atraves di ley", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Chauffeur di Yaris a wak peaton crusa su dilanti y a perde control ranca palo di luz





DIALUNA anochi riba Sasakiweg pabou di Taco Bell un accidente a tuma luga unda un auto a ranca un palo di luz completo di biaha a despacha Polis na e sitio. Na yegada di patruya a bin topa cu e toyota yaris blanco full kibra dilanti y e palo di luz kibra cu coriente riba dje ainda a pone Elmar na haltura di biaha. Segun declaracion di e chauffeur un peaton lo a crusa su dilanti algun meter pa noord di e rotonde Sasaki pa no dal den dje a pone perde control baha caminda na su man drechi y ranca un palo di luz. No tabatin ningun persona herida.

Cas inhabita completamente na candela





DIALUNA anochi a drenta informe di un cas na candela den Aureolastraat di biaha a despacha tanto truck di brandweer y Polis cu urgencia na e sitio. Na yegada di bombero a topa cu e cas completamente na candela pero ta trata di un cas inhabita unda tin un adicto ta biba aden y habitantenan ta cansa di esaki pero ningun instancia no tin fin di haci algo. Te hasta e dak di asbest a kima te cay den otro, pero personal di bombero a sa di domina esaki basta bon.





Parlamentario Clarisca Velasquez

E hipocresia di MEP ta increibel pa kere



INCREIBEL con leu hipocresia por yega. Por a tuma nota den e corantnan di dia cu partido MEP ta bin cuestiona cu tin 3 edificio para bandona. Net e hendenan aki ta bin papia di edificio bashi ? Nan ta e partido cu tempo nan tabata den gobierno a laga edificionan cu ta pertenece na gobierno para bandona pa bay huur pa asina enrikece famianan. Awor e edificio cu nan ta señala ta edificionan cu gobierno ta moviendo haciendo trabao di nan y cu proceso ta tardando no manera tempo MEP intencionalmente a laga edificio para pa por huur otro edificionan di famianan. Esey ta e diferencia entre e gobiernonan. MEP tin basta curashi pa bin papia di edificionan bashi. 8 aña largo nan a larga edificio di corte, Voogdijraad, belastingkantoor, bestuurkantoor, edificio bieu di Lotto na San Nicolas, JF Kennedyschool, hulpbestuurskantoor Paradera, school Providencia, ex edificio di DOOV na San Nicolas para bashi intencionalmente pa asina por huur edificio di famia pa asina por laga famia enrikece riba custia di pueblo. Bushiri ta netamente e gobierno di MEP cu a laga un joya di hotel y un hotelvak school bay perdi pa puramente politica.

Awor nan kier bin punta dede pero nan a lubida di wak e cuatro dede riba nan mes! Pesey ta increibel con leu hipocresia di partido MEP por yega y esaki ta di condena paso nan kier bruha tera mientras e gobierno aki si ta den proceso pa resolve e edificionan bashi aki pero ta e proceso ta tardando y no manera MEP cu a laga edificionan bashi intencionalmente 8 aña pa asina huur edificionan pa asina enrikece famia di gobernantenan di MEP.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Integer?

SOMMIGE mensen hebben principes. Anderen weer niet. Principes hebben is van fundamenteel belang. Het is hetzelfde als fatsoen hebben en deugdelijk en integer zijn. Mensen met principes zijn meestal ook fatsoenlijk, integer en deugen. Zo niet de heer Jan de Ruyter, die te pas en te onpas en aan een ieder die het horen wil en ook niet horen wil zijn klaagzang ten toon spreidt. Deze regering deugt niet, de Minister President ook niet en de Minister van Toerisme Otmar Oduber al helemaal niet. Zelfs de regering van Henny Eman wordt er met de haren bijgesleept omdat die ook niet zou hebben gedeugd volgens de heer de Ruyter. Nou kramen meer mensen dit soort ongefundeerde flauwekul uit en degenen die het aanhoren, zoals ik, halen de schouders op en gaan over tot de orde van de dag. Maar, in het geval van de heer de Ruyter kan ik dit moeilijk verkroppen, omdat ik als geen ander weet hoe de vork in de steel zit. Dezelfde Jan de Ruyter liep de deur plat bij het Cas di Partido toen de MEP aan de macht was en zeker in de verkiezingstijd was hij er bijna dagelijks. Toen deugde de MEP niet en moest zo snel mogelijk een eind komen aan het corrupte zooitje, de boevenbende, de slechterikken, de bandieten en wat dies meer. Getuigen genoeg die dit kunnen beamen. Na de verkiezingen die met een straatlengte verschil door de AVP werden gewonnen, vond Jan de Ruyter dat hij een baan bij de overheid verdiende en kwam die letterlijk claimen. De Minister-President en Minister Oduber heeft tijd voor hem vrij gemaakt en de Ruyter is bij hun op kantoor geweest. Toen hij niet snel genoeg een baan kreeg- de twee Ministers kon hem niet direct plaatsen- werd hij boos en begon dreigende taal tegen de kantoormedewerkers uit te slaan. Hij belde minstens drie keer per dag op hoge toon naar het secretariaat en maakte iedereen horendol. Hij vond op een gegeven moment dat men hem negeerde. Dit berust niet op de waarheid. Zeer door toedoen van de nu door hem zo verfoeide Tico Croes, werd naar een passende baan voor hem gezocht. Niet snel genoeg, want d.d. 14 februari, dag van de liefde, kreeg ik een hatelijke emailmailde hij mij dat hij de Minister gaat inmaken in de pers, hem kapot schrijven. "After more than 25 years I will be resigning this week as a member of the AVP and you can count on my opposition in a way you have not experienced before. It will be at least hard, impolite, rude and insulting". Hoe geloofwaardig is de Ruyter nu?
De heer de Ruyter wou Quality Foundation weer opstarten. Volgens hem een geweldige idee/project van Tico Croes. Dezelfde Tico Croes die hij nu met de grond gelijk maakt is juist degene geweest die nogmaals een lans voor hem heeft gebroken, en ervoor heeft gezorgd dat Minister Oduber hem weer een gesprek gunde. Otmar Oduber, Minister die in zijn ogen de beste Minister van Toerisme aller tijden was, is van de ene dag op de andere van een excellente minister veranderd in een vogelvrij verklaarde man. Jan de Ruyter, die meerdere malen tegenover mij zat bij mij op kantoor is in mijn opinie een verbitterde man. Hij doet mij denken aan de grote jaren 80 succes nummer, "Glory Days" van Bruce Springsteen. Het nummer spreekt voor zichzelf. De Ruyter zoekt nu spijkers op laag water en spuugt zijn gal. Enkel en alleen omdat hij geen baan heeft gekregen. Foei Jan de Ruyter, dat je zo laag kon zinken had ik niet van je verwacht. Je bent de belofte nagekomen en probeert de Minister inderdaad in een kwaad daglicht te stellen. Je hebt jezelf echt te kijk gezet.

Notificacion na Publico:

Oficina di IBiSA ta cera diahuebs mainta

MANAGEMENT Team di IBiSA (ex-IDEFRE) ta continua cu otro dia di informacion pa tur empleado riba diahuebs dia 20 di september 2012. Tur empleado ta asisti y esaki ta motibo cu e oficina principal di IBiSA situa na e di dos piso di Certified Megamall y filial Sport Centrum na San Nicolas ta cera pa publico entre 8:00a.m. pa 12:00 di merdia riba e dia aki.

Management Team di IBiSA y empleadonan ta gradici tur comprension y ta informa na publico cu oficinanan ta habri bek riba diahuebs merdia di 1:00p.m. pa duna e servicio di custumber na un y tur te 4:30p.m.

Comision Pro Cunukeronan Arubano hunto cu Santa Rosa ta invita tur criado di bestia pa un reunion informativo

"Lo informa, dialoga y intercambia ideanan cu e meta pa duna sosten na cria"

COMISION Pro Cunukeronan Arubano hunto cu Santa Rosa kier invita tur criado di bestia pa un reunion habri diabierna 21 di september na Club San Martin for 7or pa 9or di anochi.
Durante e reunion aki lo informa, dialoga y intercambia ideanan riba diferente topiconan cu ta na interes di e criadonan di bestia di Aruba. Comision Pro Cunukeronan lo dirigi e reunion y Santa Rosa tambe lo hiba palabra. Tambe lo haci algun anuncio sumamente importante, pa cual ta pidi atencion di tur criadonan.
Alabes Santa Rosa lo duna e oportunidad na tur e cunukeronan y criadonan di bestia pa registra nan mes, cual ta un rekisito di Directie Landbouw, Veeteeld, Visserij en Markthalen (DLVV). Dia : 21 September, Luga : Club San Martin, Ora : 7or – 9or pm.

Otro logro di Minister Visser: "Un comienso nobo pa Aruba"

Aruba a bira miembro oficial di organisacion Panamericano di salud (PAHO)

ACTUALMENTE ta tumando luga na Washington DC un reunion cual ta inclui e participacion di Ministernan di Salud di e continente Americano y Caribe. Nan ta analisando e politica di salud di e region, esaki den cuadro di e Conferencia Sanitario Panamericano di Salud convoca pa Pan American Health Organization (PAHO) tambe conoci como Organisacion Panamericano di Salud.
Durante di e prome sesion di e reunionnan di PAHO a tuma luga e votacion pa miembresia nobo. Miembronan presente na e di 28 Pan American Sanitary Conference di PAHO y e di 64 Sesion Regional a vota na fabor di Aruba, Corsou y Sint Maarten y asina e esfuerso y trabao di Minister Dr. Richard Visser ta wordo honra.

Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Richard Visser ta presente na Washington DC durante e momento special aki y a dirigi na e presente nan bisando: "Awe ta un comienso nobo pa Aruba".
Den su discurso di gradicimento, Minister Visser a reconoce e apoyo brinda durante e proceso door di e director di PAHO, Dr. Mirta Roses Periago y Dr. Socorro Gross Galiano.
"Desde basta aña caba nos ta trahando riba e plataforma aki cu a surgi di un necesidad: E necesidad di tin un relacion di trabao mas estrecho cu e Caribbean Universal Care cual ta un realidad y ta algo stabiel, pero cu e menasa inminente di malesanan cronico y obesidad. E Salud Publico a wordo hiba na un prome plano na mi pais, cu un especie di renacemento unda PAHO ta hunga un papel renoba y hopi importante. E lucha cu Aruba a tuma pa loke ta obesidad infantil y malesanan cronico, cual tin un impacto hopi grandi pa nos region y nos continente, a pone nos traha riba un structura nobo ya cu esaki a bira e menasa mas grandi pa nos sistema di atencion universal", e mandatario a bisa.
"E documento "The Aruba Call to Action" tocante obesidad cu a sali for di e conferencia PACO I a habri e caminda pa nos yega te na Nacionnan Uni, na unda mi tabatin e honor di papia den nomber di Reino Hulandes, cual tabata un acontecimento historico den tur forma".
Minister Visser a expresa tambe cu e paisnan cu ta forma parti di Reino Hulandes den su conhunto, ta sinti hopi privilegia di por aumenta nan participacion den PAHO.

"No solamente nos ta bay sigui participa conhuntamente como Reino Hulandes, pero tambe cada pais autonomo, Aruba, Corsou y Sint Maarten lo converti den miembronan socio di PAHO di acuerdo cu e condicionnan y procedimentonan cu ta wordo exigi pa cada miembro", a manifesta.
"Ora di acepta nos miembresia como paisnan asocia, PAHO ta permiti nos participa na un manera mas alinea y cu ta representa nos status independiente den Reino Hulandes". Minister Dr. Richard Visser a gradici e director actual di PAHO y e representantenan di cada pais cu tabata presente durante e sesion aki caminda a acepta e miembresia di Aruba den e organisacion prestigioso aki.
Ta bon pa agrega cu durante e evento aki lo eligi e proximo director di e organisacion. E persona selecciona lo asumi su mandato di cinco aña dia 1 di Februari 2013, reemplasando Dr. Mirta Roses Periago, kende ta den e posicion aki desde 2003.

Esaki sigur ta un otro logro mas di Minister di Salud pa loke ta su lucha contra obesidad y malesanan cronico na Aruba. E trabao cu ta wordo haci riba e parti di prevencion y promocion di salud sigur lo haya mas reconocimento ainda door di e incorporacion di Aruba como miembro nobo di PAHO.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica del Pueblo N.V.
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Habibe
Pariba di Brug: dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Bukinan di nobena y flanel di Mama Maria di Alto Vista a keda bendiciona

TA pa prome biaha cu a traha un nobena na honor di Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista, Patrona di Aruba. Esaki en conexion cu celebracion di e 262 aña y 60 aña di renobacion di e kapel. E nobena por ser resa na hopi ocasion: na cas, den famia, den caso di enfermedad, peticion etc.

E bukinan di nobena ta na benta den tur parokia di Aruba y tambe e flanelnan ta na benta na Emco N.V.

E nobena na honor di Mama Maria di Alto Vista ta cuminsa dia 28 awor pa 5:30'or di atardi, sigui pa un Santo Sacrificio di misa canta pa e coro di parokia di Noord. Tur dia e nobena y e misa ta na encargo di un di e parokianan di nos pais. TENE CUENTA CU TUR NOBENA TA TUMA LUGA NA KAPEL DI ALTO VISTA MES.

Dia 7 di october ta e celebracion grandi cu participacion di tur parokia, cu nan respectivo patrono, tur fiel di parokianan, muchanan cu a haci nan prome Santo Comunion e aña aki, muchanan cu ta bay ricibi nan Sacramento di confirmacion, muchanan di tur scol Catolico di nos pais, gruponan di verkenner, welp etc.

E lo bira un manifestacion di Fe grandi y historico na honor di nos Señor y nos Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista, nos Patrona stima.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 September 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.83	1.85	1.87
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.61	192.33	193.13
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20
		chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	226.06	228.12	230.41
Euro per XEU. 100	231.12	233.23	235.57

BANCO DI CARIBE ARUBA

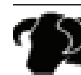
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo tin e habilidat di por sinta diplomátikamente ku personanan difísil, ganando nan ku un sonrisa ku ta yega nan nan kurason



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Skucha atentamente e komentario i krítikanan di otro, pero disidí segun bo kurason ta dikta. Un amigu lo ta bo man drechi durante dia..



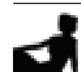
Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo bida ta tuma un gira nobo hasia independensia i e seguridat ku semper tabata ke disfrutá. Den bo ta manifestá un kambio total di filosofia..



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ser mas reservá den loke ta referí bo bida personal, tin kosnan ku ta mihó bo keda ketu. Bo ta enfrentá personanan poko responsabel, problemátiko i iritante.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Riska na hasi algu pa bo i no permití ku niun hende ta kontrolá o trata di interferí den lo ya desidido pa bo. Evitá di ser blanko di redu.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Rekonosé erornan ku tabata e kousa di bo frakasonan den pasado i ta pone punto final. E pas ta bolbe reina den bo bida.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no por skonde o disimulá, ora bo ta gusta algu òf ku ta desagradábu. Evitá di yena bo mes ku trabou i responsabilidatnan èkstra.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Plania loke bo ke logra den bo bida, pero tuma e kosnan ku kalmu, pasobra tur kos ta yega na tempu. Kumpli ku bo resolushonnan.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Kaba di una bes por todo ku e fantasia di amor. No permití ku ta sigui hunga ku bo sentimentunan. Na bo banda ta keda realmente esun ku ta kumbinibu.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta romántikamente agresivo, sensual i pashonal. Portanan di amor ta habri pa bo. Si bo no tin pareha, bo por topa un hende kompatibel. .



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta bo dia di rekuperashon emoshonal. Relashonnan nobo ta enfatisá. Bo ta bria i destaká manera nunka ántes. .



Piscis 21 Feb - 20 Mar
No pèrdè tempu den loke no ta prosperá, ni den e lokual ku no ta ofresébu seguridat o stabilidat. Bo forsa di boluntat ta lagabu alkansá awor loke bo ta deseá.



Biba cada momento

" Señor a scucha mi suplica,
Señor a acepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Bibiana Petra Koeiman

mihor conoci como: "Chichi" of "Bibi"
2 december 1943 – 15 september 2012

Na nomber di su:

yiunan: Jamila Koeiman
George "Smooth Di" Rodgers Jr.

nietonan: Urich Pardo
Urwayne Pardo

rumannan: Carmen Carolina y famia
Genara Koeiman y famia
Mirna Koeiman y famia
Melva Sling y famia
Judith Koeiman y famia
Esther Symonberger y famia

ruman di crianza: Astrid Peterson

comer: Fefa Bermudez y famia
y demas comer y compernan

mihor amigonan: Victor Cecilia y famia
George Rodgers y famia

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan,

rumannan di Iglesia Evangelico di Piedra Plat,
ex-coleganan di F.C.C.A

famia: Cecilia, Koeiman, Pardo, Rodgers, Melaan, Britt, de Palm, Silberie, Domacase, Thode, Peterson, Leer, Statie, Adamus, Bermudez, Carolina y demas famia na Corsou, Boneiro y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diabierna 21 september 2012** pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Santana Central na Sabana Basora. "Bibi" ta reposa for di 1 or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diahuebs 20 september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

" I lift up my eyes unto the hills, from whence cometh my help. "
Ps. 121:1

With deep sympathy we announce the death of:



Enid Melsadia Arrindell

better known as: "Juffrouw Arrindell"
2 october 1935 - 19 augustus 2012

Left to mourn are her:

son: Gary Norman & Brigida Arrindell

foster daughter: Sandra Barnett & family

grandchildren: Giovanni, Jamar, Dorian

brothers: Mariano Christiaans & family
Rufus Mc William & family
Donald Mc William & family

Close-cousins: Stanky Ashby, Eustace Blijden, Alfredo Henson,
Victor Curlingford, Shirley Ashby,
and many other cousins too numerous to mention.

Nieces and nephews too numerous to mention

close friends and their family in Aruba, Dominican Republic, USA and Holland:
Maria Dolores, Lourdes, Ramona, Quesquella,
Dra. Lic. Lisette Gonzales-Hiciano, Lic. Andres Ricardo,
Gloria Mc Leod, Mary Clarke, Mary Jones, Jacqueline Cijntje

families: Arrindell, Bell, Christiaans, Mc Wiliam, Rivers, Landsmark, Hassell, van Putten,
Plantz, Ashby, Pantophlet, Henson, Meyers, Cooper, Dupersoy, Canword,
Spanner, Marlin, Rouse, Gibbs, Pietersz, Vrolijk

Opportunity to pay last respect to the late "Juffrouw Arrindell" will be on Friday, September 21, 2012 from 7 to 9 pm at the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas, followed by the funeral service. Cremation took place in the Dominican Republic.

It was the wishes of "Juffrouw Enid" to come dressed in bright colors and no mourning. Come as you can.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Señor ta duna, Señor ta tuma
Bendishona sea nomber di Señor

Cu inmenso tristeza na nos Curazon nos kier a anuncia fallecimento di mi casa, nos tata, welo, suegro, ruman y omo



Sr. Epifanio Geerman

mihor conosi como 'Pief, Mo Pichi, Papai y Padu'
Ex-Schutter
Ex-Trahador di Lago
Ex-Autobus 23
Ex-Taxi 61
Ex-Hungador di Trappers
Ex-President y miembro honorario di Universal

Na nomber di su:
Esposa: Marcela (Chela) Geerman-Kock
Yuinan: Teresita (Sita) y Ricardo (Cado) Kock-Geerman
Efraim (Frem) y Alexandrina Geerman-Ridderstaat
Rubia y Ignacio (Theo) v.d. Linden-Geerman
Cecilia (Shila) y John Bareño-Geerman
Johannes (Johnny) y Mariela Geerman-Kransen
Rebecca Geerman y Eric Schwengle

Nieto/Nietanan: Magally y Andy Sanchez-Kock y yuinan, Giovanni y Luz Kock-Cardona y yuinan, Carol v.d. Linden y yuinan, Mirlanda y Cederick v.d. Linden y yui, Sharlene Schwengle y yuinan, Sherine Schwengle y yuinan, Sue-Ann Schwengle, Jomaira Geerman y Rolf van Nassau, Jillienny Geerman, Rosellen Angela y yui, Roxanne Angela y yuinan, Stephany Falconi y Hil Bruinsma y yui, Jeanisse Zievinger y Edward Semeleer y yuinan

Rumannan: Vda. Margarita Webb-Geerman y famia
Vda. Bertha Paesch-Geerman y famia
Claudio y Maria Geerman-Webb y famia

Tanta: Vda. Imelda Hernandis-Geerman y famia

Swa y Cuñanan: Vda. Sebastiana Croes-Kock y famia
Vdo. Venancio Kock y famia
Vda. Maria Kock y famia
Vda. Margo Todman-Kock y famia

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan y amigonan.
Demas famia: Geerman, Kock, v.d. Linden, Schwengle, Ridderstaat, Kransen, Sanchez, Cardona, Angela, Falconi, Zievinger, Semeleer, Webb, Paesch, Croes, Hernandis, Todman, Willems, v.d. Biezen, Thiel, Quandt, Winterdaal, Tromp.

Un danki Special na Dr. Britt-Croes pa su atencion na tur momento.

Ta invita tur conoci pa acto di entiero cu lo tuma luga Diasabra 22 September 2012 na misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz. E resto mortal di nos difunto stima lo ta entre 2'or pa 4'or pm na misa y despues pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Sabana Basora # 15-E, diaranson 19 Sept. '12 y diahuebs 20 Sept. '12 di 7:00 pm – 9:00 pm

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida cualkier famia den e momento dificil nan aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di

Antonia Kock-Florencio

Un danki special ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamada/msg nan riba facebook, whatsapp, bbpin. Na Aurora Funeral Home pa cu e excelente servicio na momento cu famia mester a regel entiero.

Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz; diaranson 19, diasabra 22 y diadomingo 23 di september pa 7'or di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Iglesia Piedra Plat
Ta manda palabranan di condolencia na: Jamilla, Dito, Urich, Urwin, Astrid, rumannan y demas famianan.
cu Fayecimiento di
Sra. Bibiana Kooeiman
Job. 1:21
Señor a duna i Señor a kita. Bendishona sea e nomber di Señor.
Lo tin un sirbishi na The Olive Tree Funeral Home
Diabierna 21 di september 2012 cuminsando 3:00 pm.
Danki Señor cu Bo a permiti Chichi comparti un parti di su bida cu nos.

Iglesia Piedra Plat

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2
We announce the death of:

Maria Louise Lane
Born 1931 in Saba
Died 14 September 2012 in Holland
At the age of 81 years

Left to mourn are her:

Children: Oscar Lane
Velma Lane
Freddy Lane & family
Gerald Lane
Gilbert Lane
Frits Lane
Aaron Lane

Grandchildren, great grandchildren, nieces, nephew, cousin in Aruba, Holland and St. Maarten.
Brothers: Ambrose Van Putten
Leoncio & Carmen Van Putten
Vincent & Tracie Lane and family

Sisters:
Lena van Putten
Dora & Joaquin Vries and family
Elsie van Putten
Vilidia & Kees Kapitein and family
Rufina Lane
Sandra Lane
Anita and family

Sister in laws:
Hortencia van Putten and family,
Edith van Putten,
Ivon & Kemie van Putten.

Marie was related to:
Lane, van Putten, Every, Maxwell Rodgers.

The Burial will take place in Holland on Friday , September 21st , 2012 at 10:30 in the morning in Breda.

Condolences can be sent via post :
Aaron Lane
Van Mierisstraat 109
2526NV Den Haag

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

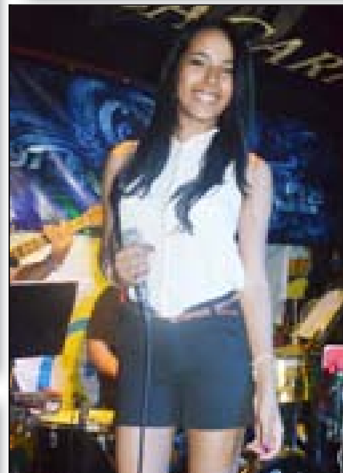
Parokia San Francisco cu nobena na honor di San Francisco di Asis

PASTOOR Stanislaw ta haci un invitacion cordial na tur nos parokiano, miembro di Plan Pastoral 2012/2013 grupo di oracion, scol y Aruba en general, pa participa na e nobena mas importante di nos parokia. E nobena na honor di San Francisco di Asis, Patrono di Parokia di Oranjestad, ta cuminsa dia 25 september pa 6:00 pm. E aña aki e nobena ta wordo guia pa gruponan di oracion. Corda cu e nobena ta un preparacion y mester wordo acompaña pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo wordo celebra despues di cada nobena. Pastoor Stanislaw kier informa, tur nos fielnan cu pa motibo di e nobena ta bay tin algun cambio pa cu e Santo Sacrificio di Misa: desde 25 di september te cu 4 di october tin S.S. di Misa tur dia despues di e nobena 7:00 pm. S.S. di Misa cu ta wordo cancela pa motibo di nobena ta dia: 25 di september 12:00 pm. di merdia na Parokia San Francisco, 25 di september 6:00 pm na Madiki, 1 di october 8:45 am. na Parokia San Francisco. Masha danki pa e cooperacion. Nos ta spera tur nos fielnan na e Nobena di Nos patrono San Francisco di Asis.

Bautismo di Disco Compacto di SONIC LAB 297 " SAGAS"















E weekend cu a pasa den circulo di amigonan y prensa den Cafe Chaos a tuma luga bautismo di e disco compacto nobo di SONIC LAB 297 titula: "SAGAS" "SAGAS" ta culminacion di un "labor of love" cu a tuma casi 4 aña pa completa. For di e prome instante cu Angelo Figueroa y Hildward Croes a drenta studio pa elabora ariba e posibilidad di un produccion nobo, nan a realisa cu un proyecto di e embergadura aki lo tuma hopi mas cu algun luna pa concretisa. E idea tawata pa produci un album di nivel y calidad halto un bes mas, pero e biaha aki e concepto tawata uno diferente. Nan no tawata kier a just skirbi canticanan los, sino mas bien realisa un obra completo cu ta contene escenanan y capitulonan reparti den e diferente estilonan musical cu e produccion den su totalidad ta contene." SAGAS" ta un aventura cu ta refleha e diferente emocionnan cu e ser humano ta experiencia traves di su trayectorio di bida. Cada cantica ariba e CD ta un capitulo den e storia aki cu ta hiba e oyente den un biahe atraves di e emocionnan di bida. Obranan musical cu ta touch aspectonan humano manera entre otro Amor, Hubileo, Alegria, Desilusion, Preocupacion, Rabia, Frustracion, Pordon, Creencia, Nacemento, y Morto. Pues pa experiencia "SAGAS" e oyente mester scucha e storia completo for di su principio te final. E letranan di e obra completo ta aparece ariba e parti paden di e caratula di e CD. E produccion ta contene un total di 13 track cu ta consisti di un prologo y 12 capitulo musical. Hopi caracteristico di Sonic Lab 297 ta e uzo di e idioma Ingles y Spaño como tambe e influencia di e diferente genero y estilonan musical cu nan ta conoci pe; for di rock, reggae pa e variedad di ritmonan Caribense y Latino Americano. E musiconan cu ta aparece ariba e CD ta Angelo Figueroa (cantante principal y guitarista), Indrah, Sashah, y Xarrah Figueroa (corista), Hildward Croes (pianista, tecladista y acordeonista), Martin Buitenweg (guitarista), Jeremy Bonarriba (baterista), Abelardo Romero (percusionista), Antonio Gonzalez (bajista), cu aparicion special di Iwan Lampe, Serghio Jansen, Pamel Mancebo, Federico Mendez, Abelito Bongo, y Richie Holmond. E grabacionnan a tuma luga den diferente studio na Aruba y Republica Dominicana mientras e diseño di e caratula a wordo magistralmente realisa pa Darrin Henriquez Zen Designs, kende tabata e padrino. " SAGAS" ta obtenibel den tur disco tienda y tambe cerca integrantenan di Sonic Lab 297.